

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج
برنامج الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



استخدام وسيلة الكرايز (Wayang)
في ترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام
(دراسة تجريبية بالتطبيق على البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك
إبراهيم مالانج)

إعداد: الطالب : غزالي
إشراف: د. نور المرتضى محمودي
رقم التسجيل : ١٠٧٢٠٠٤٤ : د. فيصل محمود آدم إبراهيم

العام الجامعي

م ٢٠٢١

هـ ١٤٣٣

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

“إِنَّ جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ”

(سورة زخرف : ٣)

صدق الله العظيم

إهداء

إلى والدي ووالدتي

المعلم الأول الذي تلقيت على يديه الكريمتين أول مبادئ الصدق والوفاء
وعرفت في نفسه المعاني الطيبة والسماحة وسلامة الطوية ونقاء الضمير
تقدمة إجلال واحترام

إلى أساتذتي المكرمين

الذين أدين لهم بالكثير تقديرا وإجلالا

إلى كافة المدرسين في جميع المدارس والمعاهد الإسلامية
الذين قد بذلوا جهودهم لنصر دين الله القويم ولإعداد جيل المسلمين.

إلى الذين يحرصون على اللغة العربية

حرصهم على وجود الأمة وبقائها رسل حضارة أسهمت

وتسهم في خدمة الإنسان.

شكر و تقدير

الحمد لله الذي اختار العربية وفضلها على سائر اللغات، والصلاة والسلام على من أفصح من نطق بلغة الضاد سيدنا ومولانا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه ذوي الفضل والكرامات. وبعد:

وقد منّ الله عليّ بالانتهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه ألهم بالحمد والثناء، فلك الحمد يا الله ربي حتى ترضى، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني - بعد حمد الله تعالى - أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في خروج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم ييخل أحدهم بشيء طلبته، فهذا البحث المتواضع لا يتم إلا بالإرشادات والتوجيهات والاقتراحات والمساعدات من الأساتيد والأستاذات الكرام و الزملاء الأحباء. لذلك، يقدم الباحث أوفر شكرهم وتقديرهم لكل من بذل جهده في المساعدة على إتمام هذا البحث. وتخص بالشكر:

سماحة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سفرايوغو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الأستاذ الدكتور مهيمن الماجستير، مدير كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الدكتور شهداء صالح نور الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الدكتور نور المرتضى محمودى، المشرف الأول الذي أفاد الباحث علميا وعمليا ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الانتهاء منه، فله من الله خير الجزاء و من الباحث وعظيم الشكر والتقدير.

سماحة الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم، المشرف الثاني، فحقا يعجز لساني عن شكره وتقديره فقد قدم للباحث كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم ييخل بعلمه ولم يضق صدره يوما عن مساعدة الباحث وتوجيهه، وكان لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحث فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

كما يتقدم الباحث بكل الشكر والتقدير إلى الأساتيد المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. فلهم من الباحث كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عني خير الجزاء.

وأخيراً أن هذا البحث لا يخلو من الأخطاء والنقائص. فيرجو الباحث من القراء أن يقدموا الاقتراحات لتحسين هذا البحث. عسى الله أن يجعل هذا البحث مفيداً ونافعاً لمن يستفيد منه، آمين.

والله ولي التوفيق



جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلمآله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث العلمي الذي حضره الطالب:

الإسم : غزالي

رقم التسجيل : S-2 / ١٠٧٢٠٠٤٤٤

موضوع البحث : استخدام **wayang** في ترقية قدرة الطلاب على مهارة

الكلام (دراسة تجريبية في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم
مالانج)

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس الجامعة.

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور نور المرتضى محمودى الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم

الاعتماد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور شهداء صالح نور

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١



جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالِك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث :

استخدام wayang في ترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام
(دراسة تجريبية في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج)

إعداد الطالب : غزالي رقم التسجيل : ١٠٧٢٠٠٤٤ S-2

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير قسم تعليم اللغة العربية
قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة
الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الجمعة، بتاريخ: ١٠ يونيو ٢٠١١
وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

- ١- رئيسا ومناقشا التوقيع:
- ٢- مناقشا التوقيع:
- ٣- مشرفا ومناقشا التوقيع:
- ٤- مشرفا ومناقشا التوقيع:

الاعتماد على

عميد كلية الدراسات العليا،

الأستاذ الدكتور مهمين

رقم التوظيف : ١٩٥٦١٢١١١٩٨٣٠٣١٠٠٥

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه, وبياناتي كالاتي :

الإسم : غزالي

رقم التسجيل : ١٠٧٢٠٠٤٤

العنوان : تورين

أقرر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت عنوان :

استخدام wayang في ترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام

(دراسة تجريبية في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج) حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غير أو تأليف آخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك, ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا, وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج, يونيو ٢٠١٢

توقيع صاحب الإقرار

غزالي

رقم التسجيل: ١٠٧٢٠٠٤٤

مستخلص البحث

غزالي ، ٢٠١٢ م، استخدام wayang في ترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام (دراسة تجريبية في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالايق) رسالة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية. المشرف الأول : الدكتور نور المرتضى محمودى والمشرف الثاني : الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم .

الكلمات الأساسية : اللغة العربية, كراكيز (wayang) , مهارة الكلام

شهد الباحث في الجامعة خصوصا بالتطبيق على الطلبة في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج أن تستمر عملية تعليم اللغة العربية في المهارة الكلام، فيها تدل على أن كفاءة الطلاب في الكلام ضعيفة. الطلاب يحاولون تطبيق الكلام لمن النصوص أو القصة أو الحوار لكن كثير من الطلاب لا يفهمونها. فكانت المشكلات تحتاج العلاج في عمليتها حتى يريد الباحث أن يجرب الوسيلة عن استعمالها في التعليم لكفاءة الطلاب و رغبتهم باللغة العربية.

انطلاقاً على هذه الناحية، فقام الباحث بتجربة وسيلة wayang لترقية مهارة الكلام رجاء أن تترقى قدرة الطلبة البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج على التعبير بالعربية.

يجري هذا البحث بالمدخل الكمي على المنهج التجريبي

أما أهداف هذا البحث فهي: (١) معرفة كيفية استخدام "كراكيز" في ترقية قدرة الطلاب في مهارة الكلام في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج (٢) معرفة مدى فعالية استخدام "كراكيز" في ترقية قدرة الطلاب في مهارة الكلام في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.

نتائج البحث (١) (إجراءات عملية تطبيق wayang "كراكيز" في ترقية قدرة الطلاب في مهارة الكلام في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج (٢) أن فعالية تطبيق هذه الوسيلة لترقية مهارة الكلام عند طلبة المدرسة مقبولة

ABSTRACT

Ghozali 2012, using *wayang media* to improve speaking skill of Arabic language (*Experimental Research in PKPBA of UIN MALIKI Malang*), Thesis, Post-Graduate Program in Arabic Language Education, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang.
 Supervisor I : Dr. Nurul Murtadho Mahmudi
 Supervisor II : Dr. Faisal Mahmud Adam Ibrahim

Keywords : Arabic language, wayang, Speaking Skill

The result of researcher in PKPBA UIN Maliki Malang, That the students are weak in Arabic language, it will cause of media n the method Islamic of Junior High school (MTs) Bina Islam Uses Some books for teaching Arabic language Such As :Terampil Berbahasa Arab and exercise book of Fasih Berbahasa Arab. Meanwile, Both books give more priority target to upgrade the Reading Capable of Students and Also the Chapters explain materials Globaly and don't detail.

Speaking skills was one of more important aims in study of a foreign language an seems to be a main goal that every teacher has to upgrade it. And it wouldn't come true when they never prepare a good material and use a good method in their teaching activity.

Based on those statement, the researcher wish to use wayang to improve the student's Arabic speaking skills and competency.

This research used quantitative approach and the type of this research was a kind of Research

The purposes of this research are: 1) how to know the step of using wayang media to improve speaking skill of Arabic language in PKPBA of UIN MALIKI Malang 2) the effectiveness using wayang media to improve speaking skill of Arabic language in PKPBA of UIN MALIKI Malang is good

The results of this research are: 1) the steps using wayang media to improve speaking skill of Arabic language in PKPBA of UIN MALIKI Malang 2) the experiment appointed that using using wayang media to improve speaking skill of Arabic language could improve the ability of students to speak Arabic.

ABSTRAK

Ghozali,2012, penggunaan wayang dalam meningkatkan kemampuan berbicara siswa(penelitian eksperimen di PKPBA Universitas Maulana Malik Ibrahim Malang)Tesis, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Program PascaSarjanaUniversitas Islam NegeriMaulana Malik Ibrahim Malang, Pembimbing: DR. Nurul Murtadho Mahmudi dan DR. faisal Mahmud adam Ibrahim

Kata Kunci :Bahasa Arab, wayang, KeterampilanBerbicara

Hasil observasi penulis di universitas, khususnya pada Program Khusus di Maulana Malik Ibrahim Malang, kegiatan belajar mengajar bahasa arab dalam peningkatan kemampuan berbicara terlihat kurang begitu kuat. Para siswa kebanyak tidak begitu paham tentang pelajaran yang ada, kesulitan-kesulitan tersebut mungkin saja terbentur dengan banyak permasalahan, diantaranya adalah media yang kurang maksimal ataupun metode belajar yang kurang sesuai. Sehingga di dapatkan solusi untuk mengatasi semuanya

Dari hal di atas, maka penulis mencoba mengadakan penelitian eksperiment dengan menggunakan media wayang guna meningkatkan kemampuan berbicara siswa, dan diharapkan agar setelah eksperiment tersebut dilakukan siswa dapat berbicara Bahasa Arab dengan baik

Penelitian ini menggunakan pendekatan kuantitatif dengan metode experimental

Adapun tujuan penelitian ini adalah 1) mengetahui prosedur penggunaan wayang dalam meningkatkan kemampuan berbicara siswa di PKPBA Universitas Maulana Malik Ibrahim Malang 2) mengetahui sejauh mana tingkat keefektifan penggunaan wayang dalam meningkatkan kemampuan berbicara siswa di PKPBA Universitas Maulana Malik Ibrahim Malang

Hasil Penelitian 1) langkah-langkah penggunaan wayang dalam meningkatkan kemampuan berbicara siswa di PKPBA Universitas Maulana Malik Ibrahim Malang 2) bahwa penggunaan wayang dalam meningkatkan kemampuan berbicara siswa di PKPBA Universitas Maulana Malik Ibrahim Malang efektif dilakukan

محتويات البحث

أ	..... الاستهلال
ب	..... إهداء
ج	..... شكر وتقدير
د	..... تقرير المشرفين
هـ	..... اعتماد لجنة المناقشة
و	..... إقرار الطالب
ز	..... مستخلص البحث باللغة العربية
ح	..... مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ط	..... مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ي	..... محتويات البحث
س	..... الجداول
س	..... قائمة الملاحق

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ-	..... مقدمة	١
ب-	..... أسئلة البحث	٤
ت-	..... أهداف البحث	٤
ث-	..... أهمية البحث	٥
ج-	..... حدود البحث	٥
ح-	..... تحديد المصطلحات	٦
خ-	..... الدراسات السابقة	٦

الفصل الثاني: الإطار النظري

- أ- مهارة الكلام ٩
- ١- مفهوم مهارة الكلام ٩
- ٢- الأهداف مهارة الكلام ٩
- ٣- توجيهات عامة لتدريس مهارة الكلام ١٠
- ٤- تنمية مهارة الكلام للمستوى المتقدم ١٢
- ٥- بعض الجوانب المهمة في التعليم ١٤
- ٦- الاختبارات لمهارة الكلام ١٤
- ٧- مواد تعليم مهارة الكلام ١٥
- ٨- طرائق تعليم مهارة الكلام ١٧
- ٩- دور المعلم في تعليم الكلام ١٩
- ١٠- تقييم مهارة الكلام ٢١
- ب- الوسائل التعليمية
- ١- مفهوم الوسائل التعليمية ٢٢
- ٢- أقسام الوسائل التعليمية ٢٢
- ٣- أهمية الوسائل التعليمية ٢٣
- ٤- فوائد الوسائل التعليمية ٢٤
- ٥- دور الوسائل التعليمية في تحسين عملية التعليم والتعلم ٢٤
- ج- كرايز
- ١- مفهوم الكرايز ٢٧
- ٢- أقسام الكرايز ٢٨
- ٣- الشخصيات في الكرايز ٢٩
- ٤- وظائف الكرايز ٣١
- ٥- كرايز للوسيلة التعليمية ٣٢
- ٦-

الفصل الثالث: منهجية البحث

- أ- منهج البحث ٣٣
- ب- مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها ٣٣
- ج- متغيرات البحث ٣٤
- د- أدوات البحث ٣٤
- هـ- مصادر البحث ٣٥
- و- أسلوب تحليل البحث ٣٥
- ز- مراحل تنفيذ الدراسة ٣٧
- ح- إجراءات البحث ٣٧
- ط- هيكل البحث ٣٩

الفصل الرابع

المبحث الأول : نبذة تاريخية عن البرنامج الخاص

- أ) نبذة تاريخية عن البرنامج الخاص
- ب) موقع جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانق
- ج) رجال البرنامج و هيكل لتعليم العربية في الجامعة
- د) الأدوات المدرسية

المبحث الثاني : عرض بيانات المقابلة ومناقشتها وتحليلها

- أ) نتائج المقابلة مع مدرس اللغة العربية
- ب) نتائج المقابلة مع رئيس البرنامج
- ج) عرض البيانات
- د) عرض نتائج الطلبة و تحليلها ومناقشتها

الفصل الخامس

نتائج البحث و التوصيات و الإقتراحات

- أ) نتائج البحث

..... (ب) توصيات البحث

..... (ج) المقترحات

المراجع

قائمة الجداول

قائمة الملاحق



الفصل الأول

الإطار العام

أ- مقدمة

للغة أهمية في حياة البشر. وهي مجموعة من الرموز الصوتية التي يحكمها نظام معين، والتي يتعارف أفراد ذو ثقافة معينة على دلالاتها، من أجل تحقيق الاتصال بين بعضهم ببعض.^١

من عناصر اللغة هي الكلام. الكلام من أهم ألوان النشاط اللغوي للصغار والكبار، فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة أي أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون. ومن ثم نستطيع أن نعتبر أن الكلام هو الشكل الرئيسي للاتصال بالنسبة للإنسان، ومن هنا فهو يعتبر أهم جزء في ممارسة اللغة واستخدامها، فممارسة مهارة الكلام لمن الأشياء المهمة.

والكلام هو المهارة الإنتاجية الأولى، والمهارة الرئيسة في تعليم اللغة. وكثير من المربين ممن يشتغلون بتعليم اللغة يرون أن حوالي ٩٥% من النشاط اللغوي يكون نشاطا شفهيًا، والأنشطة الشفهية تمثل مصدرا مهما لكثير من ألوان التعبير التحريري.^٢ وقد قام المربي " سيرستون " بالدراسات الميدانية لحساب المناشط اللغوية في الحياة، فاكتشف أن المحادثة تأتي في المرتبة الأولى من حيث الأهمية، فالقراءة ثانية، فالكتابة ثالثة.^٣

^١. رشدي أحمد طعيمة ، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨)

ص. ٢٦

^٢ محمد صلاح الدين علي، تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية، ط٣ (الكويت: دار القلم، ١٩٨٠) ص

١٩٠

^٣ محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية، ط٢ (دمشق: منشورات جامعة دمشق، ١٩٩٧)، ص.

٢٩٢

وقال مربي آخر هو "كلاب" بتطبيق المنهج نفسه، فأسفرت أبحاثه عن أن المحادثة تأتي في المرتبة الأولى أيضاً، والقراءة في المرتبة الثانية، ثم تحتل الكتابة في المرتبة الثالثة والخطابة في المرتبة الرابعة.^٤ ثم قال مربي و فيرز أن الكلام من أهم المهارات التي لا بد أن يستوعبها الدارس. أضف إلى ذلك أنهما موافقان أن مهارة الكلام في إعداد الدارسين ليستطيعوا عقد الاتصال الفعال بالتعبير الشفهي لأن عجزهم في التعبير يؤدي إلى عجزهم في التعبير عن آراءهم، ومن الدراسات التي اهتمت بالبحث عن حاجة المتعلمين إلى مهارات لغوية معينة، دراسة فيريز وتاج التي اهتمت بمهارة الاتصال.^٥

وقد ذكر محمد عبد القادر أحمد أسباب ضعف التلاميذ في التعبير من ناحية المدرس^٦ هي: فرضه عليهم بالموضوعات التقليدية الضيقة وعدم تركه الحرية للتلاميذ في اختيار الموضوع، وحديثه أمام التلاميذ باللهجة العامية، وعدم استغلاله لفرصة التدريب على التعبير في بقية فروع اللغة العربية، وعدم اهتمامه بتوليد الدافع واقتناص الفرصة المطابقة. إن المشكلات والصعوبات التي يواجهها المتعلمون لم تكن بسبب النقص في المهارات اللغوية العامة، كما كان يعتقد من قبل، وإنما كانت بسبب طبيعة المادة العلمية، والخصائص الشخصية لبعض الأساتذة،^٧ والأهداف الجيدة، والمحتوى الجيد، لا تعنى الكثير إذا لم تتمخض نشاطات التعليم والتعلم عن اكتساب التلاميذ للخبرات التربوية المرغوبة.

ولا يرغب كثير من الطلاب الأجانب في الكلام بلغة الهدف أمام الآخرين لأسباب كثيرة منها: الخوف من الوقوع في الخطأ والحجل من ظهور

^٤ المرجع نفسه، ص. ٢٩٦

^٥ عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، منهج المحتوى في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات (الخرطوم: - ،

٢٠٠٣)، ص. ١٠

^٦ محمد عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية (مصر: دار المعارف، ١٩٧٩)، ص. ٢٢٥

^٧ عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، المرجع السابق، ص. ٣٢

اللكنة الأجنبية أمام الناطقين باللغة، وصعوبة الحصول على الكلمة الصحيحة أو العبارة المناسبة للتعبير عن فكرة معينة.^٨

أن الفشل في مهارة الكلام باللغة العربية يواجهه أيضا الطلبة في هذه المدرسة، ومن أسبابه: (١) قلة رغبة الطلبة في عملية الدراسة لما اعتقدوا بصعوبة تعلم اللغة العربية و هي درس ممل لهم. (٢) إن طريقة التعليم المستخدمة لم تكن فعالة. (٣) عجز الطلبة في مهارة الكلام و هم لا يستطيعون التعبير عن الأشياء البسيطة، و هذا بسبب أنشطة التعلم المملّة. قد لا يعطى المعلم فرصة للطلبة لتطبيق ممارسة الكلام إلا قليلا. أضف إلى ذلك أن المعلم يميل إلى تعليم مهارة القراءة أكثر من تدريس الكلام. (٤) قلة الثقة بالنفس عند الطلبة في التكلم باللغة العربية و الخوف من الوقوع في الخطأ والخجل من ظهور اللكنة الأجنبية أمام الناطقين باللغة، وصعوبة الحصول على الكلمة الصحيحة أو العبارة المناسبة للتعبير عن فكرة معينة. لذلك يتطلب التعليم استخدام الوسائل التعليمية كما يحتاج الوضع إلى تحديد المعوقات التي تقلل من استخدام الوسائل في المدارس الحديثة، وكيفية اعداد المعلم وتدريبه في مختلف مجالات الأساليب التي تسهم في حل المشكلات التعليمية.^٩

قد عرف الباحث عن الوسائل المتنوعة بالظروف الخاصة في التعليم اللغة الثانية فيما قد يكون مناسباً هنا وقد لا يكون مناسباً هناك، وما قد يكون مناسباً هناك قد لا يكون مناسباً هنا، ومن هنا يجب أن تحكم معلم العربية كلغة ثانية مجموعة من القواعد والأسس في تفضيل الطريقة على الأخرى.^{١٠}

^٨ محمود أحمد السيد، المرجع السابق، ص. ٧٨

^٩ عبد سيد أحمد منصور، تكنولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية (دار المعارف ط. ١٠، دون

السنة)، ص. ٥٠

^{١٠} محمود كامل الناقة والأخرون، المرجع السابق، ص. ٤٢

وشهد الباحث في الجامعة خصوصا بالتطبيق على الطلبة في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج أن تستمر عملية تعليم اللغة العربية في المهارة الكلام، فيها تدل على أن كفاءة الطلاب في الكلام ضعيفة. الطلاب يحاولون تطبيق الكلام لمن النصوص أو القصة أو الحوار لكن كثير من الطلاب لا يفهمونها. فكانت المشكلات تحتاج العلاج في عمليتها حتى يريد الباحث أن يجرب الوسيلة عن استعمالها في التعليم لكفاءة الطلاب و رغبتهم باللغة اللعربية.

ب- أسئلة البحث

- ١- كيف يتم استخدام "كراكيذ" في ترقية قدرة الطلاب في مهارة الكلام في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج؟
- ٢- ما مدي فعالية استخدام "كراكيذ" في ترقية قدرة الطلاب في مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج؟

ج- أهداف البحث

- ١- معرفة كيفية استخدام "كراكيذ" في ترقية قدرة الطلاب في مهارة الكلام في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.
- ٢- معرفة مدي فعالية استخدام "كراكيذ" في ترقية قدرة الطلاب في مهارة الكلام في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.

د- أهمية البحث

يرجى من نتائج هذا البحث التجريبي اعطاؤه المنافع وهو يوحي من نتائج هذا البحث التجريبي أن يفيد:

- ١- للطلاب، في مهارة الكلام، تستعد كرايز في تعليم مهارة الكلام خصوصا في مادة الحوار.
- ٢- للمدرس، تساعده في عملية التعليم لاتصال مواد التدريس خصوصا مادة الحوار.
- ٣- للبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، للمرجع الوسيلة التعليمية الجديدة المستخدمة في هذا البرنامج.

ه- حدود البحث

- ١- الحدود الموضوعية
هذا البحث عن تطبيق,الوسيلة التعليمية ((كرايز)) في ترقية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية في لبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. ويركز البحث بصفة خاصة على الحوار بين الطلاب.

٢- الحدود المكانية

ميدان هذا البحث في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج في الفصل D2 مرحلة الثانية.

٣- الحدود الزمانية

إجراء هذا البحث في العام الدراسي ٢٠١١-٢٠١٢ م في الشهر

فبراير حتى مايو ٢٠١٢.

هـ- تحديد المصطلحات

- ١- كرايز : أدوات التماثلة المتحركة من الخشب والجلد
- ٢- مهارة الكلام : اعتبار الكلام وهو الشكل الرئيسي للاتصال اللغوي بالنسبة للإنسان. في هذه البحث يركّز الباحث مواد الحوار في تعليم مهارة الكلام.

و- الدراسات السابقة

- ١- أحمد زيني
في رسالة الماجستير الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج العام ٢٠٠٩ بالموضوع فعالية استخدام الحاسب في تعليم مهارة الكلام. تهدف هذا الدراسة:
- لمعرفة مامدى فعالية استخدام الحاسوب في تعليم مهارة الكلام في مدرسة إتحاد الأمة المتوسطة الإسلامية متارام من جانب النطق والتراكيب أو القواعد والمفردات والطلاقة
نتائجها:

- استخدام الحاسوب كوسيلة تعليمية يكون فعالا في تحسين مهارة الكلام لدى طلبة الصف الثاني لمدرسة إتحاد الأمة المتوسطة الإسلامية بمتارام، حيث نمو رغبة الطلبة في التعلم حتى يؤثر إلى تحسينهم في مهارة الكلام. وأما تحسين مهارة الطلبة في الكلام كما نرى من نتيجة الطلبة وتقديرهم في الاختبار الشفهي كما في الجدول (٧)

التي كلّها أعلى من المعيار الأدنى لنجاح الطلبة (SKM) هذه تدلّ على أنّ الطلبة كلّهم ناجحون في تعليم مهارة الكلام.

٢- زالفان شاهنشة

في رسالة الماجستير الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج العام ٢٠٠٩ بالموضوع استخدام الحوار الطبيعي المباشر لتنمية مهارة الكلام. تهدف هذا الدراسة:

- يهدف البحث مهمم بتعبير المعاني وعملية التعليم لتنمية مهارة الكلام

نتائجها:

- أن استخدام الحوار الطبيعي المباشر ينفع تعليم اللغة الثانية كالعربية ويسهل الدارسين غير الناطقين بها تعلمها، حيث يترح كثير منهم ويتحمّسون أن يتعلموا بأنفسهم. ويحصل بذلك روح الاجتهاد في التعلم والتدرب.

٣- محمد عبد الله حارس

في رسالة الماجستير الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج العام ٢٠٠٩ بالموضوع "تطوير مهارة الكلام بالمدخل التقني في المدرسة الثانوية المعارف سنجاساري مالانج".

تهدف هذا الدراسة:

- تطوير مهارة الكلام للتلاميذ بالمدخل التقني، ولمعرفة كيفية تطبيق المدخل التقني في مهارة الكلام،

- لمعرفة مدى فعالية المدخل التقني في مهارة الكلام.

نتائجها:

- إجراء التعلم والتعليم بالمدخل التقني في تعليم مهارة الكلام له فعالية في تنمية جميع المهارات اللغوية خاصة في تنمية مهارة الكلام
- مدى نجاح التلاميذ في تنمية كفاءة مهارة الكلام بالمدخل التقني فهو في المستوى الجيد جدا حيث كان التلاميذ يحصلون على النتائج.

والفرق بين دراسة الباحث والدراسات السابقة هو أن دراسة أحمد زين تركز على جانب التعليم للنطق والتراكيب والقواعد والطلاقة، ودراسة زلفان تركز على تعبير المعاني، ودراسة محمد عبد الحارس تركز على المدخل التقني، وبينما تركز دراسة الباحث على أسلوب الحوار.

الفصل الثاني

الإطار النظري

يحتوى على ثلاثة المباحث وهي مهارة الكلام والوسائل التعليمية والكرائيز

أ- مهارة الكلام

يحتوي المبحث الأول على مفهوم مهارة الكلام، والأهداف العمة لها، وتوجيهات عامة لتدريسها، وتنميتها، وبعض الجوانب المهمة فيها، الإختبارات لها، ومواد تعليمها وطرائق تعليمها ودور المعلم في تعليمها، وتقييم مهارتها

١- مفهوم مهارة الكلام

الكلام مهارة انتاجية تتطلب من المتعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة والتمكن من الصيغ النحوية ونظام ترتيب الكلمات التي تساعده على التعبير عما يريد أن يقوله في مواقف الحديث، أي أن الكلام عبارة عن عملية إدراكية تتضمن دافعاً للمتكلم، ثم مضموناً للحديث، ثم نظاماً لغوياً بوساطته يترجم الدافع والمضمون في شكل كلام، وكل هذه العمليات لا يمكن ملاحظتها فهي عمليات داخلية فيما عدا الرسالة الشفوية المتكلمة.^١

٢- الأهداف العامة لمهارة الكلام

- أ) نطق الأصوات العربية نطقاً صحيحاً
- ب) التمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة تمييزاً واضحاً.
- ج) التمييز عند النطق بين الحركات القصيرة والطويلة.
- د) تأدية أنواع النبر والتنغيم بطريقة مقبولة عند متحدثي العربية.
- هـ) نطق الأصوات المتجاورة نطقاً صحيحاً.

^١ . محمود كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق، ص. ١٢٦-١٢٧

- و) التعبير عن الأفكار باستخدام الصيغ النحوية المناسبة.
- ز) استخدام التعبيرات المناسبة للمواقف المختلفة.
- ح) استخدام عبارات المجاملة والتحية استخداما سليما في ضوء الثقافة العربية.
- ط) استخدام النظام الصحيح لتراكيب الكلمة العربية عند الكلام.
- ي) التعبير عن الحديث عند توافر ثروة لغوية تمكن من الاختيار الدقيق للكلمة.
- ك) التحدث بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة مما يوطد الثقة بالنفس والقدرة على مواجهة الآخرين.
- ل) الاستجابة لما يدور من حديث استجابة تلقائية.
- م) التركيز عند الكلام على المعنى وليس على الشكل اللغوي.
- ن) حكاية الخبرات الشخصية بطريقة جذابة ومناسبة.
- س) إدارة حوارها تفي مع أحد الناطقين بالعربية.
- ٣- توجيهات عامة لتدريس مهارة الكلام

أهم تدريس مهارة الكلام هو ممارسة الكلام للتلاميذ. يقصد بذلك أن يتعرض الطالب بالفعل إلى مواقف يتكلم فيها بنفسه لا أن يتكلم غيره عنه. واجب علي المدرس يعلم الكلام بالنطق الجيد للناطقين بغير اللغة العربية ينبغي مراعاة الآتي:^٢

- أ) أن نبدأ بالأصوات التشابهة بين اللغتين (لغة الدارس الأولى واللغة العربية).
- ب) أن يراعي المؤلف والمعلم مبدأ الدرج، كأن يبدأ بالألفاظ السهلة المكونة من كلمتين فثلاث فأكثر، وأن تمثل هذه المفردات حاجة لمعرفتها لدي الدارس حتى يقبل على التعلم.

^٢ . ناصر عبد الله الغالي و عبد المجيد عبد الله، المرجع السابق، ص. ٥٤-٥٦

ج) أن يبدأ بالمفردات الشائعة.

د) أن يتجنب الكلمات التي تحوى حروف المد (الحركات الطوال) في بداية الأمر

هـ) أن يركز على المهارات الفرعية لمهارة النطق الرئيسية التي من أهمها:

- كيفية إخراج الأصوات من مخارجها الصحيحة.

- التمييز عند النطق بين الحركة القصيرة والحركة الطويلة.

- مراعاة النبر والتنغيم في الكلام والنطق.

- التعبير عن فكرة بطريقة مقبولة لغويا، أي يراعى التراكيب الصحيحة نطقا.

- استخدام الإشارات والإيحاءات غير اللفظية.

- مراعاة الطلاقة اللغوية بالقدر المناسب لقدرات الدارسين.

- مراعاة التوقف المناسب أثناء النطق.

- استخدام الصوت المعبر عن المنطوق.

- تدريس الدارس كيف يبدأ حديثه وكيف ينهيه بصورة طبيعية.

و) أن يلم المؤلف والمعلم بالمواقف الاتصالية التي يحتاج إليها الدارس، بحيث يدور الحديث فيها

وعنها مثل: في المطار، في السفارة، في السوق، في عيادة الطبيب، الترحيب بالضيوف، وداع

الصديق . . إلخ.

ز) كثرة التدريبات المتنوعة المتعددة الأغراض، كتدريبات في تمييز نطق الأصوات وتدريبات في

كيفية التعبير عن فكرة في اتقان مهارة التعبير الشفهي.

٤ - تنمية مهارة الكلام

قال رشدي أحمد طعيمة عن تنمية مهارة الكلام، ينبغي تنمية المهارات الآتية في الكلام
عند :^٣

أ) المستوى الإبدائية :

- (١) نطق الأصوات العربية نطقا صحيحا.
 - (٢) التمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة مثل (ذ / ز / ظ) وكذلك الأصوات المتجاورة مثل (ب / ت / ث) تمييزا واضحا.
 - (٣) التمييز عند النطق بين الحركات الطويلة والحركات القصيرة.
 - (٤) استخدام الإشارة والإيماءات والحركات استخداما معبرا عما يريد توصيله.
 - (٥) التمييز صوتيا بين ظواهر المد والشدة، والتفريق بينهما سواء عند النطق بهما أو الاستماع إليهما.
 - (٦) إدراك نوع الانفعال الذي يسود الحديث ويستجيب له في حدود ما تعلمه.
- ب) المستوى المتوسط
- (١) نطق الكلمات المنونة نطقا صحيحا يميز التنوين عن غيره من الظواهر.
 - (٢) الاستجابة للأسئلة التي توجه إليه استجابة صحيحة مناسبة الهدف من إلقاء السؤال.
 - (٣) إعادة سرد قصة تلقى عليه.
 - (٤) القدرة على أن يعرض الطالب شفويا وبطريقة صحيحة نصا لحديث ألقى عليه.
- ج) المستوى المتقدم

- (١) التعبير عند الحديث عن احترامه للآخرين.
- (٢) تطويع نعمة صوته حسب الموقف الذي يتحدث فيه.
- (٣) سرد قصة قصيرة من إبداعه.

^٣ . رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي (القاهرة: دار الفكر العربي)، ص. ١١٧-١٢٠

(٤) استرجاع نص من الذاكرة يحفظه ويلقيه صحيحا، مثل الآيات والأحاديث والأناشيد.

(٥) التمييز بين أنواع النبر والتنغيم عند الاستماع إليها وتأديتها بكفاءة عند الحديث.

٥- بعض الجوانب المهمة في تعليم الكلام

من أهم الجوانب المهمة في تعليم مهارة الكلام كما تلي :

أ- النطق

ب- المفردات

ج- القواعد^٤

٦- الاختبارات لمهارة الكلام

من المعروف أن في مهارة الكلام توجد كثير من الاختبارات، وفي هذه النقطة تذكر الباحثة بعض منها اتصالا بنقاط مهارة الكلام في هذا البحث وهي اختبار الأسئلة المكتوبة والإعادة الشفهية والتحويل والأسئلة عن الصورة والمحاورة والتعبير الحر. والشرح من كل منها كما يلي :^٥

أ- اختبار الأسئلة المكتوبة

في هذا الاختبار يرى الطالب أسئلة مكتوبة، ثم يطلب منه فرديا أن يجيب عنها

شفهيا.

ب- الإعادة الشفهية

^٤ محمود كامل ناقة وآخران، المرجع السابق (مصر: إيسيسكو، ٢٠٠٣) ص: ١٣١-١٣٤.

^٥ محمد على الخولي، الاختبارات اللغوية، ط: ١ (الأردن: دار الفلاح، ٢٠٠٠م)، ص: ١٠٦-١٠٩.

هنا يطلب من الطالب أن يقول ما يسمع. ويجوز أن يكون المصدر السمعي المعلم نفسه أو شريط تسجيل. ويكن أن تكون المادة المسموعة كلمات أو عبارات أو جملا. كما يمكن أن يكون التركيز على النطق أو النبر أو التنغيم أو الصيغ النحوية. بالنسبة لهذا البحث، أن هذا الاختبار ينزل بين الاختبار لمهاري الاستماع والكلام، وهو فهم النصوص المسموعة، حيث أن الطالب يسمع النصوص العربية من الأشرطة ويعبروها شفويا حسب على فهم ما يلقي عليه من حديث باللغة العربية من تلك الأشرطة.

ج- الأسئلة عن الصورة

تعرض على الطالب صورة يطلب منه أن يعلق عليها بحديث حر. وهذا الاختبار جزء من الأهداف الأخيرة من مهارة الكلام في هذا البحث وهي استخدام الإشارات والإيماءات والحركات غير اللفظية استخداما معبرا عما يريد توصيله من أفكار.

د- التعبير الحر

في هذا الاختبار يطلب المدرس من الطالب أن يتكلم لمدة خمس دقائق (مثلا) في موضوع يحدده له. هذا الاختبار مناسبة بأحد الأهداف لمهارة الكلام في هذا البحث وهو التركيز عند الكلام على المعنى وليس على الشكل اللغوي

٧- مواد تعليم مهارة الكلام

أ- المحادثة

الكلام عملية تتم بين متحدث ومستمع أو أكثر، متحدث هو مرسل للفكرة، و مستمع وهو مستقبل للفكرة. وكل منهما له دوره في عملية الاتصال، ودور المتحدث يتلخص في توضيح أفكاره عن طريق نظم الكلمات بعضها مع بعض في وحدات تحمل فكرة، واستخدام التوضيحات التي تساعده على توضيح كلامه من تعبيرات الوجه، وإشارة

اليد، وغيرها، بينما يقوم المستمع بالإصغاء، والإنصات لحديث المتكلم، وفك رموزه، وإدراك معانيه، والإستفسار عن المعنى الغامض في الحديث^٦.

والمحادثة مصدر حادث وتعني أن يشترك شخصان أو أكثر في الكلام عن شيء معين. وتعد المحادثة من أهم ألوان النشاط الصغار والكبار، وتعد الخطوة الأولى في معرفة اللغة العربية.

فإذا أضفنا إلى ما تقتضيه الحياة الحديثة من اهتمام بالمحادثة وجدنا أن المحادثة ينبغي أن تحظى بمكانة كبيرة في المدرسة فلا بد أن يتعلم التلميذ أن تكون لديه قدرة على مجاملة غيره في أثناء المحادثة، و أن يكون قادرا على تغيير مجرى الحديث، ومعرفة الأماكن والأوقات التي لا ينبغي الكلام فيها، ولا بد أن يكون قادرا على تقديم الناس بعضهم لبعض^٧.

ب - المناقشة

وهي مصدر ناقش، ويقصد بها الحديث المشترك الذي يكون فيه مؤيد ومعارض، وسائل ومجيب. وأساس المناقشة هي أنها نشاط لإثارة التفكير الناقد^٨. وفيها المناقشات التي تجري عند الخلاف في مسألة ما، أو عند وضع خطة للقيام بعمل، أو عند تقديم عمل ما، كل هذه المجالات للمناقشة. وينبغي أن نلتفت الآن للقدرات والمهارات والميول التي يجب أن نستهدفها في تعليمنا.

ج - حكاية القصص

^٦ أحمد فؤاد عليان، المرجع السابق، ص. ١٠٩ .

^٧ محمد بن إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية (الرياض: مكتبة التوبة ٢٠٠٣) ص. ١٤٧.

^٨ أحمد فؤاد عليان، المرجع السابق، ص. ١١٠ .

القصة هي حكاية نثرية تستمد أحداثها من الخيال أو الواقع أو منهما معا، و تبني على قواعد معينة، وحكاية القصص من ألوان الكلام الهامة، فالقصة خير معين للتدريب على مهارات الكلام، فحب الناس للقصص يجعلها عاملا من عوامل ترقية الكلام.

ونحن نعرف أن التلاميذ لديهم قصص وخبرات ممتعة يشناقون للتحدث عنها. فأول خطوة في تعليم القصص هي أن يختار التلاميذ قصصهم بدلا من أن يفرضها عليهم المعلم. و هذه القصص يمكن أن تكون مباشرة من خبرة التلميذ أو غير مباشرة اكتسبها من القراءة أو الاستماع.

٨ - طرائق تعليم مهارة الكلام

أما طرق التدريس المناسبة لاستخدام هذا التعليم فمنها:

أ - الطريقة المباشرة (Direct Method)

تستخدم هذه الطريقة الاقتران المباشرين الكلمة وما تدل عليه وتستخدم أسلوب التقليد والحفظ حيث يستظهر الطلاب جملا باللغة العربية وأغاني ومحاورات تساعدهم على إتقان اللغة المنشودة. تتجنب هذه الطريقة استخدام الترجمة، ولا يمكن للغة الأم ولا تستخدم الأحكام النحوية.^٩

ب - الطريقة السمعية الشفهية (Audio lingual Method)

ينبغي أولا أن تقتزن أنشطة الدارس على الجانب السمعي الشفهي المجالات البصرية الإشارية للسلوك اللغوي. كما ينبغي أن يعقب مرحلة التعرف والتمييز كل من المحاكاة والتكرار والاستظهار ولا يتركز الدارس اهتمامه على توسيع حصيلته من

^٩ محمد على الخولي، أساليب تدرس اللغة العربية، (عمان: دار لفلاح، ٢٠٠٠)، ص. ٢٢

المفردات إلا بعد أن يتعود على الأصوات والنظم والصبغ, وعلى الدارس أن يركز على الصحة اللغوية قبل السعى نحو الطلاقة.^{١٠}

ج - طريقة الإستجابة الجسمية (*Total Physical Response Method*)

يطلب المعلم من الطلاب أن يعملوا ما أمرهم مباشرة بالاستجابة الجسدية. على سبيل المثال، أمر المدرس الطالب ليفتح الباب فالطالب يفتحه مباشرة.

د - الطريقة الصامتة (*The Silent Way Method*)

تقديم المدرس عنصر لغوي مرة واحدة, وعادة ما يكون ذلك باستخدام معينات غير لفظية من أجل توصيل المعاني للطلاب. ويتبع ذلك مباشرة الاختبار والذي قد يكون من الأفضل تسميته باستنطاق الطالب وتشكيل استجابته.^{١١}

هـ - الطريقة الاتصالية (*Comunicative Method*)

وقد يقوم المعلم بصورة شخصية وغير رسمية من خلال الجلسات الإنفرادية مع كل دارس. يتحدث فيها المعلم عن موضوعات مثل نظرة الدارس إلى أسلوبه في التعلم وقدراته التعليمية الخاصة وأهدافه من التعلم كما قد يتم ذلك بصورة رسمية عن طريق إجراء عملية تحديد احتياجات.^{١٢}

و - الطريقة الانتقائية أو التوليفية (*Electic Method*)

من الممكن أن نظر إلى الطرق السابقة على أساس أن بعضها يكمل البعض الآخر بدلا من النظر إليها على أساس أنها متعارضة أو متناقضة. وعلى المعلم أن يشعر

^{١٠} جاك و ثوبودور رتشاردز وجرز، مذاهب وطرائق في تعليم اللغات: وصف وتحليل، ترجمة: اسماعيل الصبني وغيره،

(الرياض: دار عالم الكتب، ١٩٩٠)، ص. ١١٩ - ١٢٠

^{١١} المرجع نفسه، ص. ٢٠٥ - ٢٠٦

^{١٢} المرجع نفسه، ص. ١٤٩

أنه حر في استخدام الأساليب التي تناسب طلابه بغض النظر عن انتماء الأساليب لطرق تدريس مختلفة.^{١٣}

٩- دور المعلم في تعليم الكلام

كما عرفنا أن مهارة الكلام من أكثر مهارات اللغة حاجة لمجهود المعلم، ولذا فمسؤولية المعلم عن ترقية كفاءة المتعلم في الكلام مهمة وكبيرة. وبالرغم من أن من الوسائل والطرق وعدد من أساليب وإجراءات كانت مستعدة، إلا يؤدي المعلم دورا في استخدامها للوصول إلى نجاح عملية التعليم.

ولمساعدة المعلم على القيام بدوره والوفاء بمسؤوليته بعض التوجيهات والإرشادات التي أكدها الناقاة وطعيمة كما يلي:

أ- على المعلم أن يفسح صدره لأخطاء الدارسين ويقوم بتسجيلها أولا فأولا حتى يمكنه أن يفرد لها وقتا للعلاج والتدريب الصحيح. ولا يتدخل في أثناء الكلام. هذا يؤدي غالبا إلى الارتباك والتلحج ثم الصمت.

ب- الاشتراك الفعال للدارسين في المناشط اللغوية، إن تنمية مهارة الكلام أمر غير ممكن إلا إذا انخرط المتعلم في الكلام، وقام بالتعبير عن نفسه. ويرجع عدم اشتراك كثير من الدارسين في أنشطة الكلام برغم أنهم جاءوا لدراسة اللغة بشغف لتعلم الكلام إلى عدة أسباب:

- (١) أن ممارسة الكلام أصعب من الجلوس والاستماع.
- (٢) أن الكثيرين يشعرون بعدم الراحة لما يصيبهم من تردد عند المحاولات الأولى للتكلم.
- (٣) أن كثيرا من الدارسين لديهم إحساس مفرط بالذات ولا يحبون ارتكاب أية أخطاء أو الظهور بمظهر الغباء أمام أقرانهم.

^{١٣} محمد على الخولي، المرجع السابق، ص. ٢٦

٤) الخوف من الفشل او التهكم والسخرية.

ج- لا بد أن يدرك المعلم أن الحماس في دراسة اللغة خاصة في تعلّم الكلام يتصل اتصالاً وثيقاً بالنجاح.

د- لا بد أن يدرك المعلم أن التابع والتدرج شيئ مهم في تنمية مهارة الكلام.

هـ- في تدريبات الكلام القائمة على الأسئلة والإجابات القصيرة يحتاج المعلم لما هو أكثر من قدرته على استخدام الطريقة.^{١٤}

١٠- تقويم مهارة الكلام

هو وسيلة لمعرفة النتائج التعليمية. رأّت سوهرسيمي أريكنتو أنه وسيلة أو الطريقة المرتبة لجمع البيانات عن أحوال شخص نظرًا إلى نتائج تعلمه. ورأى نور كنجانا أن التقويم هو وسيلة لنيل النتائج من وظائف الطلبة أو مجموعة من الطلبة حتى يعرف المعلم عن قدرة الطلبة بنتيجة ثابتة.^{١٥}

وأما اختبار الكلام عند محمد على الخولى يكون بعدة طرق، منها:

أ - يطلب من الطالب أن يتحدث عن موضوع مألوف لديه. ويقوم على أساس الطلاقة والصحة.

ب - توجه إلى الطالب أسئلة كتابية أو شفوية تطلب إجابات شفوية قصيرة؛

ج - من الممكن أن تكون الأسئلة مسجلة على شريط ويترك بين كل سؤال وآخر وقت كاف للإجابة. وتضمن هذه الطريقة تساوي جميع الطلاب في عامل الوقت وطريقة الاستماع إلى السؤال.

^{١٤} محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق، ص. ١٤٤-١٤٦

^{١٥} Iskandar Wasid dan Dadang Sunandar, **Strategi Pembelajaran Bahasa**, (Bandung: Rosdakarya, 2008), p. 108

د - تقدم إلى الطالب صورة يطلب منه أن يعلق عليها شفهيًا في وقت محدد.

هـ - يشترك طالبان أو أكثر في محادثة شفوية حول موضوع معين أو في محادثة حرة.^{١٦}

ب- الوسائل التعليمية

يحتوي على مفهوم الوسائل التعليمية، وأقسامها، وأهميتها، وفوائدها، ودور الوسائل التعليمية في تحسين عملية التعليم.

١- مفهوم الوسائل التعليمية

تعرف الوسيلة التعليمية بأنها أجهزة وأدوات ومواد يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم والتعلم. يمكن القول إن الوسيلة التعليمية هي كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعلم والتعليم، وتوضيح المعاني والأفكار، أو التدريب على المهارات، أو تعويد التلاميذ على العادات الصالحة، أو تنمية الاتجاهات وغرس القيم المرغوب فيها دون أن يعتمد المعلم أساساً على الألفاظ والرموز والأرقام. إذن، الوسائل التعليمية هي كل أنواع الوسائل التي تعين المعلم على توصيل المعلومات والحقائق للتلميذ بأسهل وأقرب طرق.^{١٧}

٢- أقسام الوسائل التعليمية

الوسائل التعليمية المستعملة في التدريس اللغة العربية تشتمل في المجالات

التالية:^{١٨}

أ- الوسائل البصرية

وهي يستفاد منها عن طريق نافذة العين وأهمها:

^{١٦} محمد علي الخولي، المرجع السابق، ص. ١٦٥

^{١٧} عبد الرحمن كدوك، تكنولوجيا التعليم : الماهية والأسس والتطبيقات العملية (الرياض: المفردات، ٢٠٠٠) ص. ٦٧

^{١٨} نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها (دار النفائس، بيروت، ١٩٩٨)، ص. ٢٤٥-٢٤٦

- ١) الكتاب المدرسي وغير المدرسي، والمجلات، والدورات، والنشرات على اختلافها
 - ٢) السبورة وملحقاتها.
 - ٣) اللوحات الجدارية (اللوحة الممغنطة، اللوحة الوبرية، اللوحة الإخبارية، ولوحة الجيوب)
 - ٤) الصور (المفردة والمركبة والمسلسلة)
 - ٥) البطاقات (بطاق الحروف والمقاطع والكلمات والجمل، وبطاقات المطابقة، وبطاقات التعليمات، وبطاقات الأسئلة، والأجوبة، وغيرها).
- ب- الوسائل السمعية
وهي التي يستفاد منها عن طريق الأذن وأهمها: المذياع، والتسجيلات الصوتية، والأسطوانة وكرايز وغيرها.
- ج- الوسائل السمعية البصرية
وهي التي يستفاد منها عن طريق العين والأذن معاً، وأهمها: التلفاز، الصور المتحركة الدروس النموذجية، المسجلة التمثيليات، المتلفزة وغيرها.

٣- أهمية الوسائل التعليمية

ومن الواضح لنا أن الوسائل التعليمية يمكن أن تؤدي دوراً هاماً في النظام التعليمي، لأنها تساعد بشكل كبير على استثارة إهتمام التلاميذ وإشباع حاجاتهم للتعليم، كماتساعد على زيادة خبراتهم، مما يجعلهم أكثر استعداداً وأوفق مزاجاً للتعلم.^{١٩} ورأى التوبجي أن الوسائل التعليمية تساعد على تحقيق الأهداف التعليمية المنشودة وتزويد المفاهيم عند التلاميذ ونحوها من الأمور التعليمية.^{٢٠} ونظر سوجانا ورفاعي أن الوسيلة التعليمية تستطيع أن ترفع أنشطة الطلاب في عملية التعليم والتعلم مع إكمال النجاح في

^{١٩} عبد الرحمن كدوك. المرجع السابق، ص. ٦٧

^{٢٠} حسين حمدي التوبجي. المرجع السابق، ص. ٤٤.

نتائجها.²¹ وبجانب ذلك تؤدي الوسائل التعليمية إلى تكوين الاتجاهات الجديدة كما تعزز عملية الرغبة في عملية التعلم.

٤- فوائد الوسائل التعليمية

وللوسائل التعليمية إذا أحسن استخدامها فوائد كثيرة، منها:²²

- أ - تقدم للتلاميذ أساساً مادياً للإدراك الحسي، ومن ثم تقلل من استخدامهم لألفاظ لا يفهمون معناها.
- ب - تثير اهتمامهم كثيراً.
- ج - تجعل ما يتعلمونه باقي الأثر.
- د - تقدم خبرات واقعية تدعو التلاميذ إلى النشاط الذاتي.
- هـ - تنمي فيهم استمرارية التفكير، كما هو الحال عند استخدام الصور المتحركة، والتمثيلات، والرحلات.
- و - تسهم في نمو المعاني ومن ثم في تنمية الثروة اللغوية عند التلاميذ.
- ز - تقدم خبرات لا يمكن الحصول عليها عن طريق أدوات أخرى، وتسهم في جعل ما يتعلمه التلاميذ أكثر كفاية وعميقاً وتنوعاً.

٥- دور الوسائل التعليمية في تحسين عملية التعليم والتعلم

وقد ذكر الباحث مما سبق أنّ الوسائل التعليمية تؤدي دوراً هاماً في النظام التعليمي. ويمكن أن يلخص الباحث إلى الدور الذي تؤديه الوسائل التعليمية في تحسين عملية التعليم والتعلم بما يلي :

- أ - إثراء التعليم: أوضحت الدراسات والأبحاث (منذ حركة التعليم السمعي البصري) ومروراً بالعقود التالية أن الوسائل التعليمية تؤدي دوراً جوهرياً في إثراء التعليم من خلال إضافة أبعاد ومؤثرات خاصة وبرامج متميزة . إن هذا الدور للوسائل التعليمية

²¹ Nana Sujana dan Ahmad Rifai. **Media Pengajaran** (Bandung : Sinar Baru, 1992) Hal. 2

²² بشير عبد الرحمن الكلوب: الوسائل التعليمية إعدادها وطرق إستخدامها (دار إحياء العلوم، بيروت، ١٩٨٦)، ص. ٣٠.

يعيد التأكيد على نتائج الأبحاث حول أهمية الوسائل التعليمية في توسيع خبرات المتعلم وتيسير بناء المفاهيم وتخطي الحدود الجغرافية والطبيعية ولا ريب أن هذا الدور تضاعف حالياً بسبب التطورات التقنية المتلاحقة التي جعلت من البيئة المحيطة بالمدرسة تشكل تحدياً لأساليب التعليم والتعلم المدرسية لما تزخر به هذه البيئة من وسائل اتصال متنوعة تعرض الرسائل بأساليب مثيرة ومشوقة وجذابة.

ب - اقتصادية التعليم: ويقصد بذلك جعل عملية التعليم اقتصادية بدرجة أكبر من خلال زيادة نسبة التعلم إلى تكلفته . فالهدف الرئيس للوسائل التعليمية تحقيق أهداف تعلم قابلة للقياس بمستوى فعال من حيث التكلفة في الوقت والجهد والمصادر .

ج - تساعد الوسائل التعليمية على استثارة اهتمام التلميذ واشباع حاجته للتعلم: يأخذ التلميذ من خلال استخدام الوسائل التعليمية المختلفة بعض الخبرات التي تثير اهتمامه وتحقيق أهدافه . وكلما كانت الخبرات التعليمية التي يمر بها المتعلم أقرب إلى الواقعية أصبح لها معنى ملموساً وثيق الصلة بالأهداف التي يسعى التلميذ إلى تحقيقها والرغبات التي يتوق إلى إشباعها.

د - تساعد على زيادة خبرة التلميذ مما يجعله أكثر استعداداً للتعلم : هذا الاستعداد الذي إذا وصل إليه التلميذ يكون تعلمه في أفضل صورة. ومثال على ذلك مشاهدة فيلم سينمائي حول بعض الموضوعات الدراسية تهيئ الخبرات اللازمة للتلميذ وتجعله أكثر استعداداً للتعلم .

هـ - تساعد الوسائل التعليمية على اشتراك جميع حواس المتعلم : إنَّ اشتراك جميع الحواس في عمليات التعليم يؤدي إلى ترسيخ وتعميق هذا التعلّم والوسائل التعليمية تساعد على اشتراك جميع حواس المتعلّم، وهي بذلك تساعد على إيجاد علاقات راسخة وطيدة بين ما تعلمه التلميذ، ويترتب على ذلك بقاء أثر التعلم .

و - تساعد الوسائل التعليمية على تحاشي الوقوع في اللفظية : والمقصود باللفظية استعمال المدرس ألفاظا ليست لها عند التلميذ الدلالة التي لها عند المدرس ولا يحاول توضيح هذه الألفاظ المجردة بوسائل مادية محسوسة تساعد على تكوين صور مرئية لها في ذهن التلميذ ، ولكن إذا تنوعت هذه الوسائل فإن اللفظ يكتسب أبعاداً من المعنى تقترب به من الحقيقة الأمر الذي يساعد على زيادة التقارب والتطابق بين معاني الألفاظ في ذهن كل من المدرس والتلميذ.

ز - يؤدي تنوع الوسائل التعليمية إلى تكوين مفاهيم سليمة .

ح - تساعد في زيادة مشاركة التلميذ الايجابية في اكتساب الخبرة : تنمي الوسائل التعليمية قدرة التلميذ على التأمل ودقة الملاحظة وأتباع التفكير العلمي للوصول إلى حل المشكلات . وهذا الأسلوب يؤدي بالضرورة إلى تحسين نوعية التعلم ورفع الأداء عند التلاميذ .

ط - تساعد في تنوع أساليب التعزيز التي تؤدي إلى تثبيت الاستجابات الصحيحة (نظرية سكنر Skinner).

ي - تساعد على تنوع أساليب التعليم لمواجهة الفروق الفردية بين المتعلمين.

ك - تؤدي إلى ترتيب واستمرار الأفكار التي يكونها التلميذ .

ل - تؤدي إلى تعديل السلوك وتكوين الاتجاهات الجديدة.

ج- الكرايز

يحتوي على مفهوم الكرايز، وأقسامها، والشخصيات فيها، وظائفها، وكرايز للوسيلة التعليمية.

١- مفهوم الكرايز

كرايز هي جمع من كلمة كركيز. وكركيز مشهور في جزيرة جاوي. وهو ثقافة الجاوية الأصلية. وقد عرف فن الكرايز منذ عصور ما قبل التاريخ (Pre-story) حوالي ١٥٠٠ ق م أي قبل دخول الثقافة الهندوسية في إندونيسيا.

والكراكيز أدوات التماثيل المتحرّكة. يصنع ويانج من الخشب والجلد. كثير الأدوار يجعل لويانج منها سمار (Semar)، باكونج (Bagong)، فتروك (Petrok)، كارنج (Gareng). قيل في كتاب "Centini" قد ذكر أن نكون الكراكيز جعلها ملك المملكة *Jayabaya* في *Mamenang* كيديري. في القرن ١٠ ملك *Jayabaya* يحاول أن يخلق صورة لروح الآباء السابقون في أوراق (*Daun Lontar*). تصوير ذلك بروحانيه (*Animisme*) وديناميكية (*Dinamisme*). عندما جاء الإسلام في جزيرة جاوي، تستخدم الكراكيز لوسيلة شعار الإسلام. للقضاء الهندوسية العبادة الهندوسية فتنشأ فكرة جديدة لتغيير الكراكيز المصنوعة في شكل جديد من الجلود المدبوغة بفراغ عين الجسمية الأصلية فيه، وجعل الكراكيز بصور مائل وجهه، و يديه أطوال من يدي الإنسان. كان العلماء يستخدم ويانج لانتشار الدين والدعوة على الناس في جزيرة الجاوي لترقية راحتهم و رغبتهم في الإسلام.²³

٢- أقسام الكراكيز

وأنواعه كما يأتي:

أ - كركيز جلد (*Wayang kulit*)

يلعب متحرّك كركيزا ويتكلم عن الحوار لالمرحلة من مختلف الشخصيات أيضا بموكب من الموسيقى والأغاني التي يغنّها المغني معين (*Pesinden*). وكان العرائس وراء شاشة من القماش الأبيض مع أضواء النفط بحيث يبدو مسرحية الكركيز حتى يظهر ظل الكركيز في كل جهة.

ب - كركيز خشب (*Wayang kayu*)

هذا المشهور من كركيز هو كركيز كوليك "*Golek*". يصنع الكركيز من دمية

الخشب. ويلعبت متحرّك كركيزا ويغنى ويرتّب الموسيقي معا.

ج - كركيز سوكت (*Wayang suket*)

²³ Amrin Ra'uf, **Jagad Wayang: Epos Pintar yang Membuat Anda Melek Kearifan Tradisi dan Sejarah** (Jogjakarta: Garailmu, 2010), hal: 36

هذا الكركيز مصنوع من التبن . ويستخدم عادة ليحكي قصة لقرية الأطفال

في جاوى.

د - كركيز بيبير (*Wayang beber*)

هذا كركيز الذي نشع في ما قبل الإسلام. شكل كركيز من أوراق، عادة من ورقة

واسعة. يعين كركيز من الكرايز الذي الذي نراه الآن. الكركيز Beber الأصلية يحملها

شخص باستمرار. يزال ينظرها في Pacitan و Bejiharjo و Gunungkidul.

ه - كركيز كونج (*Wayang Gung*)

هذا كركيز وجدت في قبيلة بنجار (*Banjar*) في جزيرة كالمانتان الشرقية في

إندونيسيا.

و - كركيز تيمفلونج (*Wayang Timplong*)

يصنع الكركيز من دمية الخشب. اتبع هذا معرض الكركيز كاملان *Gamelan* أي

آلات طرب البسيطة من الخشب و طبل.

ز - كركيز فوتيحي (*Wayang potehi*)

كركيز Potehi هو دمية الكركيز من قماش. ضُم هذا فن كركيز Potehi بين فن

إندونيسيا وتيونجحوًا (*Tionghoa -Indonesia*). يلعب كركيز Potehi بدخول يدي العرائس في

القماش ثم يحركه.

ح - كركيز كامبوح (*Wayang Gambuh*)

قد وجد هذا الكركيز في بالي (*Bali*)

ط - كركيز أورنج (*Wayang orang*)

وهو يلعب متحرك باستخدام الأشخاص كمتساويات بقصة الكركيز. ويلبسون

الملابس المتساويات بملابس الكركيز، وكذلك والحلي والجلود في الكركيز.²⁴

²⁴ Ali Rif'an, **Buku Pintar Wayang: Berkenalan lebih intim, Detail, dan Mudah dengan Dunia Wayang** (Jogjakarta: Garailmu, 2010), hal: 17-52

٣- الشخصيات في الكراكيز.

قد تعلم الكركيز فلسفة سلوكية التي يأتي من شعور وذوق الإنسان حتى جهة الإنسانية انتشار في نفسه. بذلك الإنسان يجون مخلوقات في الأرض جميعا. وهذا بعض الشخصيات التي لعبت في الكركيز: ٢٥

أ - سمار (Semar)

كان سمين جدا وجسده بسيط ونمط حياته حب الاجتماع وكان حكيم وارتفاع العاطفية والروحية. هو يصف حياة الناس الذين يلاحظون جانب الإنساني في الحياة المجتمع، ورمز الصدق و لا يخضع لأحد إلا ربه.

ب - باكونج (Bagong)

ويسمى بظل سمار Semar . له سمين كسمار Semar وجسمه قصير وفمه واسع. وهو ذكي و حب مزح ، وقع في التكلم لكن صدق، والسحر ، والتسرّع في العمل، وهو ناقد لكل المشكلة وتاثر إلى نظام الحكومة التي تضرّ المجتمع. قد قال نور الرحمن كلمة "باغونج" من كلمة "بغى - يبغى".

ج - فتروك (Petruk)

كان جسمه طويل ونحيف، وقبيحة، وأنفه طويل. هو الطفل من مملك "Gandawa" الذي يعترضه السمار (Semar). وهو بسيط، ولا ذكي ومضحك ومزح، والأبرياء. وهو يصف العوام لا يعرف شيئا ومعرفة، ولكن كان سبب نفسه لجعل حياة هادئة وسعيدة

د - كارنج (Gareng)

كان جسده حسن، وعينه أحول، ويده ملتوية ، لغة كلمة كارنج (Gareng) يعني "الجافة". كارنج (Gareng) لرمز أكثر الإنسان ، وهو عزم قوّة وحسن الشخص، ويعمل شيئا يناسب

بأمر الله، ومزياء سهلة للتفاعل والتصال مع الآخرين، على الرغم من أكثر الكلام دون الثقة.

٤- وظائف الكراكيز

الكركيز يعطي المشاهدة المرغوبة، وهو يستفاد فوائد كثيرا، منه وظائف:^{٢٦}

أ - للاتصال الاجتماعي

في وقت المعرض ، قد جاء الناس لمشاهدته . ينظر كركيز لوسيلة الاتصال للمجتمع، وجعل الشخص مع الشخص الأخر أن تواصل ما و انهاء العداوة.

ب - يظهر في مسرحية (Drama)

كركيز هي مسرحية التي لعبت المرحلة من مختلف الشخصيات وذلك بأدوار معينة مع العرائس . ويقرء متحرك النص، يلعبه مناسب بالقصة.

ج - للمسلية (Fun)

كراكيز هي مسلية، ومشاهد جذاب للمجتمع . هذه مسلية على وظيفتها التي كان معرضه يغررض لجعل الناس فرح وسعداء.

د - الثقافة (Cultural)

فن الكركيز ثقافة في إندونيسيا لأنه يأتي من اتفاق مجتمع اندونيسيا، ثم انجبت إلى شكل من أشكال الفكر وسلوك الناس التي هي مذمومة الأخلاق حتى محمودة الأخلاق.

هـ - للصناعة (Industry)

لا كركيز يوصل تعبيراً عن الفكر، ولكن لديه الجانب الصناعي التي يمكن أن تولد الأموال. الناس الذين يلعبون كركيز يحصل على ميزة لأنه مهنة.

٥- كراكيز للوسيلة التعليمية

²⁶ Amrin Ra'uf, op.cit, hal: 10-17

من فوائده، يفكر الباحث أن يجعل ويانج لوسيلة التعليم اللغة العربية، ويانج أحد أدوات يستخدمه المعلم لتحسين عملية التعليم والتعلم. يمكن لترقية قدرة الطلاب وتوضيح المعاني والأفكار، أو التدريب للمهارات خصوصا لمهارة الكلام. ويرجو الباحث أن ويانج في التعليم يعطي فوائد منها:

- ١- يزيد في فاعلية التعلم
- ٢- ينقص على مشكلة الملل الطلاب في الفصل.
- ٣- يساعد على التعلم بسهولة.
- ٤- يساعد على احتفاظ المتعلم بما تعلم وذكر الطلاب بمواد
- ٥- يقدم عنصر التشويق من خلال الموسيقى والرسوم التوضيحية المتحركة الملونة والألعاب ومن خلال التجديد الدائم. التعليم.
- ٦- يقدم المعلومات متدرجة من السهل إلى الصعب.
- ٧- أثبت نجاحا واضحا في تعبير الأمور الإدارية والسجلات المدرسية.^{٢٧}

ج. نبذة تاريخية و عرض البيانات تحليلها و مناقشتها

١. نبذة تاريخية عن البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانق قام البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانق سنة ١٩٩٧ م تحت جمهورية أندونيسيا وزارة الشؤون الدينية الجامعة الإسلامية الحكومية مالانق في برنامج الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية .

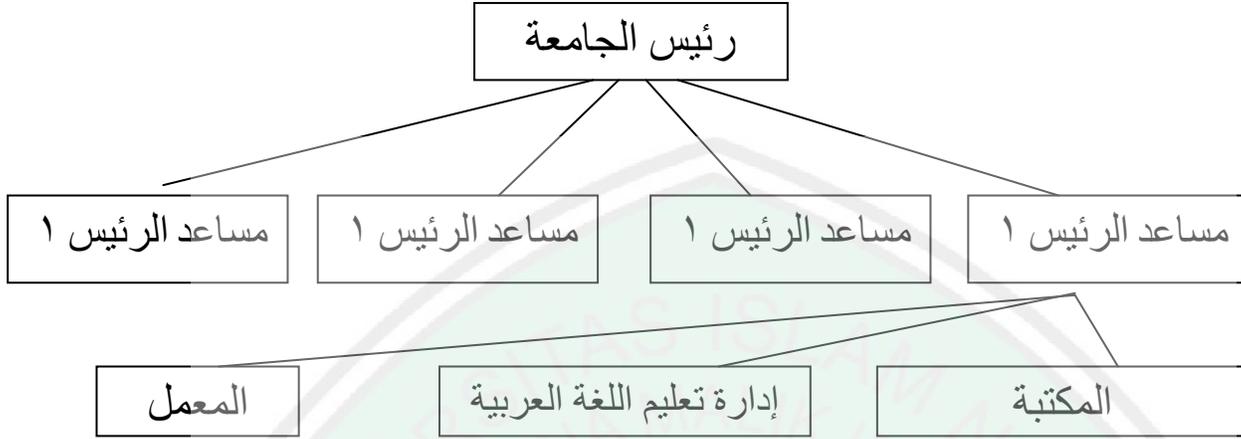
٢ . موقع الجامعة

تقع هذه الجامعة في القرية (ketawang gede) شارع كاجيانا مالانق جاوى الشرقية

٣ . رجال البرنامج الخاص و هيكل الجامعة

^{٢٧} علي القاسمي وآخرون، التقنيات التربوية في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (القاهرة : إيسيسكو، ١٩٩١) ص ٢٤١ -

وأما رئيس هذا البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٢ و هو الدكتور مفتاح الهدى الحاج
هيكل تعليم اللغة العربية التنظيم للبرنامج الخاص



٤. الأدوات المدرسية

الإدارات والأدوات المدرسية والمرافق التي توجد في هذه المدرسة تشتمل : إدارة لرئيس المدرسة وإدارة المدرسين و المختبر المتكامل (الحاسوب واللغة الكيمياء والفيزياء وعلم الأحياء) والمسجد والغرف الدراسية والمكتبة.

الفصل الثالث

منهجية البحث

يحتوي الفصل الثالث على منهجية البحث تحتوي على منهج البحث، ومجتمع البحث، ومتغيرات البحث، وأدوات البحث، و مصادر البحث، وتحليل البيانات، ومراحل تنفيذ البحث و إجراءات البحث.

أ. منهج البحث

إن المنهج يستخدمه الباحث في هذه الدراسة هو المنهج الكمي. أما نوعه فهو البحث التحريبي. ويلجأ الباحث إلى استخدام الأسلوب العشوائي حيث إنما يختار الطلاب عشوائها بعد توزيعهم على المجموعين.

ب. مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها

يختار الباحث طلاب بالتطبيق على الطلبة في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالنج. الباحث يختار فصلين وينقسم إلى الفصل التحريبي والفصل الضابط. وفصل أ للفصل التحريبي وفصل ب للفصل الضابط . ويتكوّن عينته من أسلوب ٣٢ طالبا للفصل أ و ٣٢ طالبا للفصل ب.

ج. متغيرات البحث

في هذا البحث متغيران وهما:

١. المتغير المستقل (Independent Variable)

هذا المتغير يسمى أيضا بالمتغير التجريبي. وهو يتحكم فيه الباحث القصد في التجريبية بطريقة معينة ومنظمة. والمتغير المستقل في هذا البحث هو استخدام الوسيلة التعليمية ((كراكيذ)) لترقية مهارة الكلام التي سيجريها الباحث في تعليم اللغة العربية في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالنج

٢. المتغير التابع (Dependent Variable)

هذا المتغير يسمى أيضا بالمتغير المعتمد. المتغير التابع هو نوع الفعل أو السلوك الناتج عن المتغير المستقل. والمتغير التابع هو كفاءة الطلاب في الكلام ورغبتهم في تعليم اللغة العربية.

د. أدوات البحث

١. الملاحظة

الملاحظة هي وسيلة يستخدمها الإنسان العادي في اكتسابه لخبراته ومعلوماته حيث نجمع خبراتنا من خلال ما نشاهده أو نسمع. وهي دورا هاما في الحصول على المعلومات والبيانات المعينة.^٢ ويستخدم الباحث الملاحظة قبل البحث لجمع البيانات عن الحالات من نشاطات المدرّس يدرّس التلاميذ في الفصل في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالنج.

^١ جابر عبد الحميد جابر والأخرون، *مناهج البحث في التربية وعلم النفس* (القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٨٨)، ص ١٩٩

^٢ Sanapiah Faisal, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: Balai Pustaka, 2003) p.

٢. المقابلة

يستخدم الباحث المقابلة لجمع البيانات الشفوية المتعلقة بحالة تعليم اللغة العربية في الفصل إلى مدرّس اللغة العربية عن تدريس مهارة الكلام، وأيضاً عن الوسائل المستخدمة وطريقة اختبارها والمشكلات في العملية التعليمية.

٣. الاختبارات

يختار الباحث يعني الاختبارات للكشف عن قدرات الطلاب تحصيلية في كل مجموعة. تنقسم الاختبار في هذا البحث إلى نوعين. هما الاختبار القبلي (سيقدم هذا الاختبار قبل التجريب في الفصل) والاختبار البعدي (سيقدم هذا الاختبار بعد التجريب في الفصل)

هـ. مصادر البيانات

مصادر البيانات هي الطلبة في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مانج. يجمع الباحث البيانات بوضع الاختبار البعدي على الطلاب بعد انتهاء عملية التدريس. ونتيحتهم في هذا الاختبار هي البيانات.

و. أسلوب تحليل البيانات

يحلل الباحث الطلاب في كل مجموعة بعد الاختبار بالحساب المتوسط، ثم مقارنة المتوسط بين هاتين المجموعتين.

أما لتحليل تلك البيانات فيستخدم الباحث الرمز الاختبار (*t-tes*) كما يلي:^٣

$$t_0 = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\left(\frac{(\sum X_1)^2 + (\sum X_2)^2}{(N_1 + N_2 - 2)}\right) \left(\frac{n_1 + n_2}{n_1 n_2}\right)}}$$

³ Suharsimi Arikunto, **Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek (Edisi Revisi)**, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2010), p. 354

$$t_0 = \text{قيمة المقارنة}$$

$$M_1 = \text{المقياس المعدل (المتوسط) في الاختبار البعدي من الفصل التجريبي.}$$

$$M_2 = \text{المقياس المعدل (المتوسط) في الاختبار البعدي من الفصل الضابط}$$

$$\Sigma X_1^2 = \text{عدد التنوع في كل النتائج من الفصل التجريبي.}$$

$$\Sigma X_2^2 = \text{عدد التنوع في كل النتائج من الفصل الضابط.}$$

$$n_1 = \text{عدد الطلبة في الفصل التجريبي.}$$

$$n_2 = \text{عدد الطلبة في الفصل الضابط.}$$

يحلّل الباحث من الاستبانة من المدرس والتلاميذ في فصل D لتصوير آرائهم عن كراكيذ المستخدمة، وتستخدم الباحث المعيار المتعبّر لتقويمه في هذا البحث كما يلي:^٤

التقدير	فئات
ممتاز	١٠٠-٨٦
جيد	٨٥-٦٦
غير مقبول	٦٥-٥٠
ضعيف	٤٩-٠٠

ز. مراحل تنفيذ الدراسة

مراحل تنفيذ الدراسة وهي كما يلي:

١. يستأذن الباحث على رانس الجامعة أن يقوم البحث عن تطبيق التعليم على أساس كراكيذ لترقية مهارة الكلام.
٢. يكتسب الباحث توجيهات وارشادات من رانس الجامعة عن تطبيق التعليم.

⁴ Sukardi, *Metodologi Penelitian pendidikan Kompetensi dan Praktiknya* (Jakarta: Bumi Aksara, 2007), p.147

٣. تحديد وتعيين مجموعتين وهي مجموعة التجريبية ومجموعة الضابطة.
٤. يقوم الباحث ملاحظة في تعليم اللغة بوسيلة الكرايز بتقديم الاختبار القبلي.
٥. تطبيق عملية التعليم بالوسيلة التعليمية ((كرايز)) في مواد الحوار في مهارة الكلام في الفصل.
٦. تقديم الاختبار البعدي
٧. تحليل البيانات
- ح. إجراءات البحث

هذا الجدول لإجراءات التجريب للوسيلة التعليمية ((كرايز)) في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مانج بالمادة من الوحدة العاشرة - النظافة - والوحدة الحادية عشرة - الإسلام -.

رقم	اليوم	مرحلة العملية	ساعة
		الاختبار القبلي	٩٠ دقائق
١	جمعة ٢٠١٢-٣-٩	الموضوع ١ عن النظافة: تطبيق الكلام للحوار ١ بالوسيلة التعليمية ((كرايز))	٩٠ دقائق
٢	جمعة ٢٠١٢-٣-١٦	تطبيق الحوار والمناقشة تبادل الحوار مع الزملاء بالوسيلة التعليمية ((كرايز))	٩٠ دقائق
٣	جمعة ٢٠١٢-٣-٣٠	تطبيق الكلام للحوار ٢ والمناقشة تبادل الحوار مع الزملاء	٩٠ دقائق

	بالوسيلة التعليمية ((كرايز))		
٩٠ دقائق	الاختبار النصفى	جمعة ٢٠١٢-٤-٦	٤
٩٠ دقائق	الموضوع ٢ عن الإسلام: تطبيق الكلام للحوار ١ بالوسيلة التعليمية ((كرايز))	جمعة ٢٠١٢-٤-١٣	٥
٩٠ دقائق	تطبيق الحوار والمناقشة تبادل الحوار مع الزملاء بالوسيلة التعليمية ((كرايز))	جمعة ٢٠١٢-٤-٢٠	٦
٩٠ دقائق	تطبيق الكلام للحوار ٢ المسابقة عن الحوار بالوسيلة التعليمية ((كرايز))	جمعة ٢٠١٢-٤-٢٧	٧
٩٠ دقائق	الاختبار النهائى	جمعة ٢٠١٢-٥-٤	٨

و. هيكل البحث

يتكوّن هذا البحث من الفصول الخمسة وهي:

- ١- الفصل الأول :الإطار العام يحتوى على مقدمة، وأسئلته، وأهدافه، وحدوده، وتحديد المصطلحات، والدراسات السابقة وهيكله.

٢- الفصل الثاني : الإطار النظري يحتوي على المبحث الأول عن مهارة

الكلام والمبحث الثاني عن والمبحث الثالث عن . والمبحث الأول يحتوي على مفهوم مهارة الكلام، والأهداف العمة لها، وتوجيهات عامة لتدريسها، وتنميتها، وبعض الجوانب المهمة فيها، الإختبارات لها، ومواد تعليمها وطرائق تعليمها ودور المعلم في تعليمها وتقييم مهارتها . والمبحث الثاني يحتوي على مفهوم الوسائل التعليمية، وأقسامها، وأهميتها، وفوائدها، ودور الوسائل التعليمية في تحسين عملية التعليم. المبحث الثالث يحتوي على مفهوم الكرايز، وأقسامها، والشخصيات فيها، وظائفها، وكرايز للوسيلة التعليمية.

٣- الفصل الثالث : منهجية البحث تحتوي على منهج البحث، ونوع البحث، ومجتمع البحث وعينته، ومتغيرات البحث، وأدوات البحث، ومصادر البحث، وأسلوب تحليل البحث، ومراحل تنفيذ الدراسة.

٤- الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها

٥- الفصل الخامس: الخاتمة يحتوي على نتائج البحث والاقتراحات.

الفصل الرابع

المبحث الأول

استخدام الكرايز في تعليم مهارة الكلام

١- كرايز للوسيلة التعليمية

من فوائده، يفكر الباحث أن يجعل ويانج لوسيلة التعليم اللغة العربية، ويانج أحد أدوات يستخدمه المعلم لتحسين عملية التعليم والتعلم. يمكن لترقية قدرة الطلاب وتوضيح المعاني والأفكار، أو التدريب على المهارات خصوصا على مهارة الكلام.

ويرجو الباحث أن ويانج في التعليم يعطي فوائد منها:

- ١- يزيد في فاعلية التعلم
- ٢- ينقص على مشكلة الملل الطلاب في الفصل.
- ٣- يساعد على التعلم بسهولة.
- ٤- يساعد على احتفاظ المتعلم بما تعلم وذكر الطلاب بمواد
- ٥- يقدم عنصر التشويق من خلال الموسيقى والرسوم التوضيحية المتحركة الملونة والألعاب ومن خلال التجديد الدائم. التعليم.
- ٦- يقدم المعلومات متدرجة من السهل إلى الصعب.

أثبت نجاحا واضحا في تعبير الأمور الإدارية والسجلات المدرسية.^١

^١ علي القاسمي وآخرون، التقنيات التربوية في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، المرجع السابق، ص

٢- توجيهات عامة لتدريس مهارة الكلام

أهم تدريس مهارة الكلام هو ممارسة الكلام للتلاميذ. يقصد بذلك أن يتعرض الطالب بالفعل إلى مواقف يتكلم فيها بنفسه لا أن يتكلم غيره عنه. واجب علي المدرس يعلم الكلام بالنطق الجيد للناطقين بغير اللغة العربية ينبغي مراعاة الآتي:^٢

- أ- أن نبدأ بالأصوات التشابهة بين اللغتين (لغة الدارس الأولى واللغة الغربية).
- ب- أن يراعي المؤلف والمعلم مبدأ الدرج، كأن يبدأ بالألفاظ السهلة المكونة من كلمتين فثلاث فأكثر، وأن تمثل هذه المفردات حاجة لمعرفتها لدي الدارس حتى يقبل على التعلم.
- ت- أن يبدأ بالمفردات الشائعة.
- ث- أن يتجنب الكلمات التي تحوي حروف المد (الحركات الطوال) في بداية الأمر
- ج- أن يركز على المهارات الفرعية لمهارة النطق الرئيسية التي من أهمها:
 - كيفية إخراج الأصوات من مخارجها الصحيحة.
 - التمييز عند النطق بين الحركة القصيرة والحركة الطويلة.
 - مراعاة النبر والتنغيم في الكلام والنطق.
- التعبير عن فكرة بطريقة مقبولة لغويا، أي يراعى التراكيب الصحيحة نطقا.
- استخدام الإشارات والإيحاءات غير اللفظية.

^٢ . ناصر عبد الله الغالي و عبد المجيد عبد الله، المرجع السابق، ص: ٥٤-٥٦

- مراعاة الطلاقة اللغوية بالقدر المناسب لقدرات الدارسين.

- مراعاة التوقف المناسب أثناء النطق.

- استخدام الصوت المعبر عن المنطوق.

- تدريس الدارس كيف يبدأ حديثه وكيف ينهيه بصورة طبيعية.

أ) أن يلم المؤلف والمعلم بالمواقف الاتصالية التي يحتاج إليها الدارس، بحيث يدور الحديث فيها وعنهما مثل: في المطار، في السفارة، في السوق، في عيادة الطبيب، الترحيب بالضيوف، وداع الصديق . . إلخ.

ب) كثرة التدريبات المتنوعة المتعددة الأغراض، كتدريبات في تمييز نطق الأصوات وتدريبات في كيفية التعبير عن فكرة في اتقان مهارة التعبير الشفهي.

٣- استخدام الكراكيز في تعليم مهارة الكلام

بدأ الباحث استخدام هذه الوسيلة في تعليم مهارة الكلام وخطواتها كما تلى :

في الأول (يتكون من أربعة اللقاءات)

المادة : اللغة العربية (مهارة الكلام)

الموضوع : النظافة

الفصل : D 2

الزمن : ٩٠ دقيقة

الوسيلة التعليمية : كراكيز

الطريقة : السمعية الشفهية

المعيار الكفائي : قدرة الطلبة على التعبير الشفهي عن النض و الحوار من موضوع

النظافة

الكفاءة الأساسية : قدرة الطلبة على أن يعبروا عن الأفكار شفهيًا و الإجابة عن السؤال المقدم من قبل المدرس عن النص و الحوار من موضوع

النظافة

المؤشرات : قدرة الطلبة على أن يقفوا على معاني المفردات في مضمون النص و الحوار واستخدامها في الكلام.

قدرة الطلبة على أن يطبقوا الحوار بوسيلة كراكيذ أمام الفصل

وأما الخطوات والاسراتيجية التي سلكها المدرس عند أداء التعليم فهي كما يلي :

(١) النشاط التمهيدي

- ✓ التسليم
- ✓ محاولة المدرس في إيجاد الربط بموضوع الدرس الجديد بوسيلة كراكيذ.
- ✓ السؤال عن الموضوع.

(٢) النشاط الأساسي

- ✓ يشرح المدرس معنى الكلمات الصعبة ويكتبها على السبورة.
- ✓ يقرأ المدرس نص الحوار.
- ✓ يأمر المدرس الطلبة بالتقليد والمحاكاة بصوت عال للنص المقروء.
- ✓ أن يقوم المدرس تطبيق الحوار بالكراكيذ بنفسه و الطلبة يستمعونه
- ✓ يأمر المدرس بعض الطلبة أن يقوموا بالحوار عن النظافة أمام الفصل حامل الكراكيذ والمدرس يقوم بتقويم لهجتهم حركاتهم وتنظيمهم ووضوحهم عند أداء تلك المحادثة.

(٣) النشاط الختامي

- ✓ سؤال المدرس بعض الطلبة حول المواد التي تم تعليمها تقويماً لفهمهم نحو المواد المعلمة.

- ✓ وصية المدرس بالتعلم الجيد والالتزام بتدريب التكلم والتعويد بالكلام باللغة العربية لترقية قدرتهم في التعبير.
- ✓ اختتام التدريس بقراءة الحمدلة.
- ✓ التسليم

في الثاني (يتكون من أربعة اللقاءات)

- | | |
|-------------------|--|
| المادة | : اللغة العربية (مهارة الكلام) |
| الموضوع | : النظافة |
| الفصل | : D 2 |
| الزمن | : ٩٠ دقيقة |
| الوسيلة التعليمية | : كراكيذ |
| الطريقة | : السمعية الشفهية |
| المعيار الكفائي | : قدرة الطلبة على التعبير الشفهي عن النص و الحوار من موضوع النظافة |
| الكفاءة الأساسية | : قدرة الطلبة على أن يعبروا عن الأفكار شفها و الإجابة عن السؤال المقدم من قبل المدرس عن النص و الحوار من موضوع الإسلام |
| المؤشرات | : قدرة الطلبة على أن يقفوا على معاني المفردات في مضمون النص و الحوار واستخدامها في الكلام. |
| | قدرة الطلبة على أن يطبقوا الحوار بوسيلة كراكيذ أمام الفصل |
- وأما الخطوات والاستراتيجية التي سلكها المدرس عند أداء التعليم فهي كما يلي :

(٢) النشاط التمهيدي

- ✓ التسليم
- ✓ محاولة المدرس في إيجاد الربط بموضوع الدرس الجديد بوسيلة كراكيذ.

✓ السؤال عن الموضوع.

(٢) النشاط الأساسي

✓ يشرح المدرس معنى الكلمات الصعبة ويكتبها على السبورة.

✓ يقرأ المدرس نص الحوار.

✓ يأمر المدرس الطلبة بالتقليد والمحاكاة بصوت عال للنص المقروء.

✓ أن يقوم المدرس تطبيق الحوار بالكرايز بنفسه و الطلبة يستمعونه

✓ يأمر المدرس بعض الطلبة أن يقوموا بالحوار عن الإسلام أمام الفصل حامل

الكرايز والمدرس يقوم بتقوم لهجتهم حركاتهم وتنغيمهم ووضوحهم عند أداء تلك المحادثة.

(٣) النشاط الختامي

✓ سؤال المدرس بعض الطلبة حول المواد التي تم تعليمها تقويماً لفهمهم نحو المواد المعلمة.

✓ وصية المدرس بالتعلم الجيد والالتزام بتدريب التكلم والتعويد بالكلام باللغة العربية لترقية قدرتهم في التعبير.

✓ اختتام التدريس بقراءة الحمدلة.

✓ السليم

المبحث الثاني

فعالية استخدام الكرايز في ترقية مهارة الكلام

أ- عرض البيانات عن نتائج الاختبار البعدي للمجموعتين الضابطة والتجربة

بعد إجراء العملية التعليمية، قام الباحث بالاختبار البعدي ليعرف به مدى الآثار الإيجابية أو فعالية الوسيلة التي أعدها الباحث وجربها. وقام بالاختبار البعدي شفهيًا، لكل من المجموعتين فيكون الاختبار من ٦ أسئلة . ثلاثة لكل عنصر من عناصر اللغة في الكلام وهي: النطق السليم، والطلاقة، والمفردات. وفيما يلي نتائج المجموعتين في الاختبار البعدي

نتائج الاختبار بين المجموعتين الضابطة والتجربة

ط (N)	التجربة (X1)	الضابطة (X2)	(X1)	(X2)	(X1) ²	(X2) ²
١	٩٨	٧١	٥	١-	٢٥	١
٢	٩٢	٧٠	١-	٢-	١	٤
٣	٩٥	٧١	٢	١-	٤	١
٤	٩٥	٧٠	٢	٢-	٤	٤
٥	٩٤	٧٠	١	٢-	١	٤
٦	٩٢	٧٢	١-	٠	١	٠
٧	٩٣	٧٥	٠	٣	٠	٩
٨	٩٢	٧٣	١-	١	١	١

•	ε	•	٢-	٧٢	٩١	٩
٩	١	٣	١	٧٥	٩٤	١٠
١	ε	١-	٢	٧١	٩٥	١١
١	ε	١	١	٧٣	٩٥	١٢
٩	ε	٣	٢	٧٥	٩٥	١٣
٩	١	٣	١-	٧٥	٩٢	١٤
١	ε	١	٢	٧٣	٩٥	١٥
١	ε	١-	٢-	٧١	٩١	١٦
•	٩	•	٣-	٧٢	٩٠	١٧
•	ε	•	٢-	٧٢	٩١	١٨
٩	ε	٣	٢-	٧٥	٩١	١٩
١	١	١-	١-	٧١	٩٢	٢٠
•	•	•	•	٧٢	٩٣	٢١
٩	ε	٣	٢	٧٥	٩٥	٢٢
ε	ε	٢-	٢	٧٠	٩٥	٢٣
ε	ε	٢-	٢	٧٠	٩٥	٢٤
١	ε	١-	٢	٧١	٩٥	٢٥
٩	ε	٣	٢	٧٥	٩٥	٢٦
•	ε	•	٢	٧٢	٩٥	٢٧
١	•	١	•	٧٣	٩٣	٢٨
١	١	١	١-	٧٣	٩٢	٢٩
٩	ε	٣	٢	٧٥	٩٥	٣٠
٩	ε	٣	٢-	٧٥	٩١	٣١

١	٤	١-	٢	٧١	٩٥	٣٢
٩	٠	٣	٠	٧٥	٩٣	٣٣
١٢٢	١١٨			٢٣٩٤	٣٢٧٥	
٣٠٦٩	٣٠٥٧			٧٢٠٤٥٤٥	٩٣٠٥٧١٤	

اعتمد الباحث في هذا التحليل على نتيجة الاختبار، لأنها مقياس لمعرفة تأثير المتغير التجريبي في المجموعة التجريبية وتأثير المتغير التابع في المجموعة الضابطة. وقبل أن تحللها رسمت الباحثة علامة (X_1) للاختبار من المجموعة التجريبية، وعلامة (X_2) للاختبار من المجموعة الضابطة. ثم بدأ الباحث بالتحليل كما يلي:

أولا : معرفة متوسط X_1 بالرمز $M_1 = \frac{\sum X_1}{N_1}$

ثانيا : معرفة متوسط X_2 بالرمز $M_2 = \frac{\sum X_2}{N_2}$

ثالثا : معرفة نتيجة X_1 بالرمز $X_1 = X_1 - M_1$

رابعا : معرفة نتيجة X_2 بالرمز $X_2 = X_2 - M_2$

خامسا : ارتقاء درجة ثانية X_1 ثم يجمع وينال $\sum X_1^2$

سادسا : ارتقاء درجة ثانية X_2 ثم يجمع وينال $\sum X_2^2$

سابعا : معرفة t_0 بالرمز :

$$t_0 = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\left(\frac{\sum X_1^2 + \sum X_2^2}{(N_1 + N_2) - 2}\right) \left(\frac{n_1 + n_2}{n_1 n_2}\right)}}$$

t_0 = قيمة المقارنة

M_1 = المقياس المعدل (المتوسط) من المجموعة التجربة.

M_2 = المقياس المعدل (المتوسط) من المجموعة الضابطة.

$\sum X_1^2$ = عدد التنوعي في كل النتائج من المجموعة التجربة.

$\sum X_2^2$ = عدد التنوعي في كل النتائج من المجموعة الضابطة.

n_1 = عدد الطلبة في من المجموعة التجربة.

n_2 = عدد الطلبة في المجموعة الضابطة.

ومن الجدول السابق وجد الباحث البيانات الآتية :

$$\begin{aligned} 33 = N & \quad 2394 = \sum X_2 & \quad 3275 = \sum X_1 \\ 122 = \sum X_2^2 & \quad 118 = \sum X_1^2 \end{aligned}$$

ثم حساب المتوسط من كل مجموعة وحصل على العدد التالي:

$$\begin{aligned} 93,57 &= \frac{3275}{33} = \frac{\sum X_1}{N_1} = M_1 \\ 72,45 &= \frac{2394}{33} = \frac{\sum X_2}{N_2} = M_2 \end{aligned}$$

وحساب t_0 بالرمز:

$$t_0 = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\left(\frac{\sum X_1^2 + \sum X_2^2}{N_1 + N_2 - 2}\right) \left(\frac{n_1 + n_2}{n_1 n_2}\right)}}$$

$$t_0 = \frac{93.57 - 72.45}{\sqrt{\left(\frac{28808}{64}\right) \left(\frac{66}{4356}\right)}}$$

$$t_0 = \frac{21.12}{\sqrt{(450.12)(0.015)}}$$

$$t_0 = \frac{21.12}{\sqrt{6.751}}$$

$$t_0 = \frac{21.12}{2.59}$$

$$t_0 = 8.154$$

من الحساب السابق قد حصل الباحث على أن المتوسط من مجموعة التجربة (M1) هو ٩٣,٥٨ والمتوسط من المجموعة الضابطة (M2) هو ٧٢,٤٥ ودرجة تاء (t_0) هو ٨,١٥٤، ثم حسب الباحث df بالرمز: $df = (N_1 + N_2) - 2$ وحصل على: $df = 64 - 2 = 62$.
ثم هذا العدد (٣٨) يرجع إلى قيمة (t) في الجدول التائي (t-table) وقد اتضحت أن درجة التاء عند مستوى الدلالة ٥% تدل ٢,٠٠ وعند مستوى الدلالة ١% تدل ٢,٦٦٠. فعرف الباحث أن درجة تاء حساب (t_0) أكبر من درجة تاء (t) في الجدول: $(2,00 < 8,154 < 2,660)$.

انطلاقاً من حساب النتيجة الأخيرة عرف الباحث أن هناك فرقا واضحا بين نتيجة الاختبار للمجموعتين التجربة والضابطة بعد عملية تعليم باستخدام الكراكيز. وبعبارة أخرى أن استخدام الكراكيز لتعليم مهارة الكلام فعّال وأحسن تأثيراً من التعليم باستخدام الطريقة القديمة

المبحث الثالث

عرض بيانات المقابلة ومناقشتها وتحليلها

أ. نتائج المقابلة مع مدرس اللغة العربية

نال الباحث البيانات عن تعليم اللغة في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانق. ويشتمل تعليم اللغة العربية على أربع مهارات وهى مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وأما طريقة التعليم المستخدمة هى طريقة السمعية و الشفهية فى الأغلبية. أما الكتاب المستخدم هو العربية بين يديك من الجزء الأول إلى الثالث. أما المشاكل التى واجهها المدرس و هى اختلاف خلفيات الطلبة حيث تأثر طاقتهم فى تعلم العربية. بعضهم متخرجون من المعاهد و بعضهم من المدارس الإسلامية و الحكومية و قلة دوافع الطلبة فى تعليم اللغة العربية حتى تتكاسلوا وملوا. بالنسبة لترقية مهارة الكلام حاول المدرس تعليم العربية باللغة الهدف, و يبعد استخدام لغة الأم.

ب . نتائج المقابلة مع رئيس البرنامج

نال الباحث عن تعليم اللغة العربية فى البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانق فى حاجة إلى الوسائل المتنوعة و أيضا فى استخدام أساليب التعليم. من خلاله سوف يكون التعليم و التعلم فى البرنامج الخاص فعالا و جذابا .

ج. عرض البيانات

لقد قام البحث من عدة البيانات تعطى إلى الطلبة و المدرس كما تلى :

١. عرض البيانات من استبانة الطلبة

قبل التطبيق و بعد اتمامه ، قسّم الباحث الاستبانة على الطلبة لمعرفة آرائهم وميولهم ورغبتهم في تعليم اللغة العربية. وفيما يلي نتائج هذه الاستبانة وحصل الباحث على البيانات عن أحوال الطلبة :

نظرا من النسبة المئوية أن دوافع الطلبة في تعليم اللغة العربية في الحد المتوسط (٦٩ . ١٤ %) و هو منطلق من نتائج الإستبانة القبليّة فصل D 2 كما تلى :

أولا: رغبة الطلبة في تعليم اللغة العربية :

الإجابة - موافق جدا : ٥ أشخاص (١٥ %)

الإجابة - موافق : ٢٧ شخصا (٨٢ %)

الإجابة - غير موافق : ١ شخص (٣ %)

الإجابة - غير موافق جدا : -

ثانيا: هل العربية سهلة عند الطلبة

الإجابة - موافق جدا : ١ شخص (٣ %)

الإجابة - موافق : ١٠ أشخاص (٣٠ %)

الإجابة - غير موافق : ٢٠ شخصا (٦٠ %)

الإجابة - غير موافق جدا : ٢ شخصان (٨ %)

ثالثا: آراء الطلبة عن مادة مهارة الكلام التي تُعلّم

الإجابة - موافق جدا : ٩ أشخاص (٢٧ %)

الإجابة - موافق : ٢١ شخصا (٦٣ %)

الإجابة - غير موافق : ١ شخص (٣ %)

الإجابة - غير موافق جدا : ٢ شخصان (٧ %)

رابعاً: هل الحوار فى الكتاب سهل عند الطلبة

- الإجابة - موافق جدا : ١ شخص (٣ %)
 الإجابة - موافق : ٨ أشخاص (٢٤ %)
 الإجابة - غير موافق : ٢٢ شخص (٦٦ %)
 الإجابة - غير موافق جدا : ٢ شخصان (٧ %)

خامساً: هل الوسائل المستخدمة تدفع الطلبة فى فهم المادة

- الإجابة - موافق جدا : ٦ أشخاص (١٨ %)
 الإجابة - موافق : ٢٣ شخصا (٦٩ %)
 الإجابة - غير موافق : ٣ أشخاص (٩ %)
 الإجابة - غير موافق جدا : ١ شخص (٤ %)

سادساً: أسئلة الطلبة إلى المعلم لما واجهوا المشاكل فى التعلم

- الإجابة - موافق جدا : ١٣ شخصا (٣٩ %)
 الإجابة - موافق : ١٥ شخصا (٤٥ %)
 الإجابة - غير موافق : ٥ أشخاص (١٦ %)
 الإجابة - غير موافق جدا : -

سابعاً: هل الطلبة يميلون إلى استخدام الوسائل الأخرى فى التعلم

- الإجابة - موافق جدا : ٢٢ شخصا (٣٦ %)
 الإجابة - موافق : ١٠ أشخاص (٣٠ %)
 الإجابة - غير موافق : ١ شخص (٤ %)
 الإجابة - غير موافق جدا : -

نظرا من النسبة المئوية أن دوافع الطلبة في تعليم اللغة العربية في الحد المتوسط)
 (٦٥%) و هو منطلق من نتائج الإستمائة القبلىة فصل D3)

أولاً: رغبة الطلبة في تعليم اللغة العربية :

- الإجابة - موافق جدا : 8 أشخاص (٢٤ %)
 الإجابة - موافق : 3٢ شخصا (٣٦ %)
 الإجابة - غير موافق : ٢ أشخاص (٧ %)
 الإجابة - غير موافق جدا : -

ثانيا: هل العربية سهلة عند الطلبة

- الإجابة - موافق جدا : 1 شخص (٣ %)
 الإجابة - موافق : 8 أشخاص (٢٤ %)
 الإجابة - غير موافق : 24 شخصا (٧٣ %)
 الإجابة - غير موافق جدا : -

ثالثا: آراء الطلبة عن مادة مهارة الكلام التي تُعلم

- الإجابة - موافق جدا : -
 الإجابة - موافق : 30 شخصا (٩٠ %)
 الإجابة - غير موافق : 3 أشخاص (١٠ %)
 الإجابة - غير موافق جدا : -

رابعا: هل الحوار في الكتاب سهل عند الطلبة

- الإجابة - موافق جدا : 3 أشخاص (٩ %)
 الإجابة - موافق : 11 شخصا (٣٣ %)

الإجابة - غير موافق : 19 شخصا (٥٨ %)
 الإجابة - غير موافق جدا :-

خامسا: هل الوسائل المستخدمة تدفع الطلبة في فهم المادة

الإجابة - موافق جدا : 4 أشخاص (١٢ %)
 الإجابة - موافق : 23 شخصا (٣٩ %)
 الإجابة - غير موافق : 6 أشخاص (١٩ %)
 الإجابة - غير موافق جدا :-

سادسا: أسئلة الطلبة إلى المعلم لما واجهوا المشاكل في التعلم

الإجابة - موافق جدا : 12 شخصا (٣٦ %)
 الإجابة - موافق : 18 شخصا (٥٤ %)
 الإجابة - غير موافق : 3 أشخاص (١٠ %)
 الإجابة - غير موافق جدا :-

سابعاً: هل الطلبة يميلون إلى استخدام الوسائل الأخرى في التعلم

الإجابة - موافق جدا : 13 شخصا (٣٩ %)
 الإجابة - موافق : 19 شخصا (٥٧ %)
 الإجابة - غير موافق : 1 شخص (٤ %)
 الإجابة - غير موافق جدا :-

نظرا من النسبة المئوية أن دوافع و تأثير وسيلة كراكيذ في تعلم اللغة العربية ترتقى (٨٣ .

٧ % < ٦٩.٤) و هي تنطلق من نتائج الإستهانة البعدية فصل (D2)

أولا: هل استخدام wayang في التعليم جذاب ؟ :

- الإجابة - موافق جدا : ١٠ أشخاص (٣٠ %)
 الإجابة - موافق : ٢١ شخصا (٦٣ %)
 الإجابة - غير موافق : ٢ شخصا (٧ %)
 الإجابة - غير موافق جدا : -

ثانيا: هل استخدام wayang في التعليم يسهل الطلبة لفهم المادة

- الإجابة - موافق جدا : ٢ شخصان (٦ %)
 الإجابة - موافق : ٢٩ أشخاص (٨٧ %)
 الإجابة - غير موافق : ٢ شخصا (٧ %)
 الإجابة - غير موافق جدا : -

ثالثا: هل استخدام wayang في التعليم جذاب؟

- الإجابة - موافق جدا : ٩ أشخاص (٢٧ %)
 الإجابة - موافق : ٢٤ شخصا (٧٣ %)
 الإجابة - غير موافق : -
 الإجابة - غير موافق جدا : -

رابعا: هل استخدام wayang في التعليم يسهل الطلبة لترقية مهارة الكلام

- الإجابة - موافق جدا : ٥ أشخاص (١٥ %)
 الإجابة - موافق : ٢٣ شخص (٦٩ %)
 الإجابة - غير موافق : ٥ شخص (١٦ %)
 الإجابة - غير موافق جدا : -

خامسا: تطبيق بوسيلة wayang غير صعبة في التعلم

- الإجابة - موافق جدا : -
 الإجابة - موافق : ٢٧ شخص (٨١ %)
 الإجابة - غير موافق : ٦ أشخاص (١٩ %)
 الإجابة - غير موافق جدا : -

سادسا: سهولة الطلبة في حفظ المفردات و المامهم بالمعاني سريعا

- الإجابة - موافق جدا : -
 الإجابة - موافق : ٢٤ شخص (٧٢ %)
 الإجابة - غير موافق : ٩ أشخاص (٢٨ %)
 الإجابة - غير موافق جدا : -

سابعا: سهولة الطلبة في فهم مضمون المادة بواسطة wayang

- الإجابة - موافق جدا : -
 الإجابة - موافق : ٢٤ شخص (٧٢ %)
 الإجابة - غير موافق : ٩ أشخاص (٢٨ %)
 الإجابة - غير موافق جدا : -

ثامنا: هولة الطلبة في أخذ الأفكار الرئيسية بواسطة wayang

- الإجابة - موافق جدا : -
 الإجابة - موافق : ٢٤ شخص (٧٢ %)
 الإجابة - غير موافق : ٩ أشخاص (٢٨ %)
 الإجابة - غير موافق جدا : -

تاسعا: شجاعة الطلبة نطق العربية مع الغير

الإجابة - موافق جدا	: ٦ أشخاص (١٨ %)
الإجابة - موافق	: ٢٣ شخصا (٦٩ %)
الإجابة - غير موافق	: ٤ أشخاص (١٣ %)
الإجابة - غير موافق جدا	: -

قيم الاختبار البعدي لمعرفة فعالية تطبيق اسلوب الاستعراض لترقية كفاءة الطلاب في النطق، المفردات وطلاقة بالكلام.

وفيما يلي جداول البيانات لنتائج الاختبار القبلي والبعدي في نمو المفردات والنطق والطلاقة بالكلام

٢. عرض عملية التعليم والتعلم

كما قيل من قبل أن هذا البحث قد قيم في البرنامج الخاص في جامعة الحكومية مالانق في عملية التعليم والتعلم. الباحث استخدم وسيلة wayang في هذا البحث لمعرفة فعاليته في تعليم وتعلم اللغة العربية خاصة في تعلم مهارة الكلام الذي يمكن يستخدم في ذات مرة اذا كان ظهر فعالية لترقية كفاءة الطلبة في التكلم باللغة العربية. وأما عملية التعليم والتعلم قد قام بها الباحث وهي كما يلي:

٣. جدول تجريبية وسيلة wayang

هذا الجدول لإجراءات التجريب للوسيلة التعليمية ((كراكينز)) في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مانج بالمادة من الوحدة العاشرة - النظافة- والوحدة الحادية عشرة -الإسلام-.

رقم	اليوم	مرحلة العملية	ساعة
الاختبار القبلي			
١	جمعة	الموضوع ١ عن النظافة: تطبيق الكلام للحوار ١ بالوسيلة التعليمية ((كرايز))	١٢٠ دقائق
	-٣-٢ ٢٠١٢		
٢	جمعة	تطبيق الحوار والمناقشة تبادل الحوار مع الزملاء بالوسيلة التعليمية ((كرايز))	١٢٠ دقائق
	-٣-٩ ٢٠١٢		
٣	جمعة	تطبيق الكلام للحوار ٢ والمناقشة تبادل الحوار مع الزملاء بالوسيلة التعليمية ((كرايز))	١٢٠ دقائق
	-٣-١٦ ٢٠١٢		
٤	جمعة	الاختبار النصفي	١٢٠ دقائق
	-٣-٣٠ ٢٠١٢		
٥	جمعة	الموضوع ٢ عن الإسلام: تطبيق الكلام للحوار ١ بالوسيلة	١٢٠ دقائق
	-٤-٦ ٢٠١٢		

	التعليمية ((كراکيز))		
١٢٠ دقائق	تطبيق الحوار والمناقشة تبادل الحوار مع الزملاء بالوسيلة التعليمية ((كراکيز))	جمعة ١٣-٤- ٢٠١٢	٦
١٢٠ دقائق	تطبيق الكلام للحوار ٢ والمناقشة تبادل الحوار مع الزملاء بالوسيلة التعليمية ((كراکيز))	جمعة ٢٠-٤- ٢٠١٢	٧
١٢٠ دقائق	الاختبار النهائي	جمعة ٢٧-٤- ٢٠١٢	٨

٤. موضوعات الأغاني wayang

١. النظافة من الإيمان

٢. لو في السماء كان النجم

٣. نورت أيامي

٤. عجین سکر

٥. الله يا كرام

٦. بارک الله

٧. شفاء القلب

بعد إقامة التدريس لمدة ثمانية لقاءات قام الباحث بالاختبار الأخير (البعدي) وهو سلسلة الأخيرة من النشاطات التي قام بها الباحث في هذا البحث. أقيم الاختبار البعدي لمعرفة نتيجة عملية التدريس التي قام بها الباحث في الفصل الضابط وفصل التجربة على السواء. هذه النتيجة التي حللها الباحث لمعرفة مقارنة الفعالية من الطريقتين اللتين اتبهما الباحث.



الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

ويحتوي هذا الفصل الخامس على ثلاثة مباحث، وهي ملخص النتائج، والتوصيات والمقترحات

أ. نتائج البحث

بعد تحليل الباحث على تطبيق بوسيلة wayang في تعليم اللغة العربية لمدة شهر، الباحث استنتج: أن نتائج اختبار الطلبة كما شرح في الفصل الأول تدل على وجود التنمية العظيمة في كفاءة في التكلم باللغة العربية بمعنى وسيلة wayang في تعليم اللغة العربية فعال في تطبيقه في تعليم مهارة الكلام.

وسيلة wayang في تعليم اللغة العربية تعطي التأثير الكبير، وتعطي الطلبة التشجيع والحماسة في تعلم اللغة العربية اللغة العربية على حد سواء وسيلة wayang ينظم المواقف التعليمية المريحة التي يمكن الطلبة بالتكلم باللغة العربية بعدم العبئ السيكولوجي والحياء فيها.

ثم ان وسيلة wayang يظهر فعاليته ويبين تفوقه من عدم استخدامه لدي المجموعة الضابطة. لذلك أن استخدام وسيلة wayang مناسب للتطبيق. وهذا يدل على ان وسيلة wayang اسلوب تعليمي في تعليم مهارة الكلام فعال لتحسين مهارة الطلبة في الكلام وتنميتها من حيث نطقهم، والمامهم بالمفردات اللغوية، وكذلك في طلاقتهم عند التحدث.

واما نجاحهم على وجه التفصيل فكما يلي:

تدريس مهارة الكلام بوسيلة wayang الذى قام الباحث له فعاليته فى ترقية الطلبة لمهارة الكلام من حيث نطقهم الأصوات العربية و الطلاقة و فى قدرتهم على استخدام المفردات اللغوية, يبدو ذلك عندما قارن الباحث بين النتائج التى حصل عليها طلبة المجموعة التجريبية و الضابطة, و ذلك أن درجة تاء (t) حسب (to) فى هذا البحث (١٥٤ , ٨) أكبر من درجة تاء (t) جدول على مستوى ٥ % (٢,٠٠) و من درجة تاء (t) الجدول على مستوى ١% (٢,٦٦)

انطلاقا مما يجد الباحث فى بحثه، أن تدريس مهارة الكلام بوسيلة wayang ينفع تعليم اللغة الثانية كالعربية ويسهل الدارسين غير الناطقين بها تعلمها، حيث يروح كثير منهم ويتحمسون أن يتعلموا بأنفسهم. ويحصل بذلك روح الاجتهاد فى التعلم والتدرب

ب- التوصيات

انطلاقا من نتائج البحث يرى الباحث ضرورة تقديم التوصيات كما يلي:

- ١- أن يهتم المدرس باستخدام وسيلة wayang عند تعلم اللغة العربية وفى مهارة الكلام على وجه خاص، لكى يتكلم الطلاب صحيحا و حماسة ، وينطق الطلاب نطقا سليما، ثم يتكلمون بالطلاقة.
- ٢- أن يكثروا المدرس من تدريب الطلاب على اللكلام وممارسة بها فى عملية التعليم.
- ٣- أن يزود المدرس ويختار المواد التعليمية المناسبة لتدريس مهارة الكلام

٤- أن يكثّر المدرس من إعطاء التوصيات للطلاب عن أهمية تعليم اللغة العربية وتدرّيس مهارة الكلام

ج- المقترحات

بناء على نتائج البحث يقدم الباحث المقترحات التالية:

- ١- إعداد المواد التعليمية المتنوعة والمناسب لاستخدامها وسيلة wayang لتدرّيس مهارة الكلام حتى يمكن أن يستفيد منها معلم اللغة العربية في عملية التعليم والتعلم.
- ٢- رجاء وينبغي على الباحثين الآخرين لاحق هذا البحث، المهتمين إلى الابتكارات لتطوير مهارة الكلام بالعربية مثل تطبيق في مهارة الإستماع أو تصميم المواد المتوفرة بوسيلة كرايز.

المراجع

- جابر عبد الحميد جابر والأخرون. **مناهج البحث في التربية وعلم النفس**.
القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٨٨
- جاك وثودور رتشاردز وجرز. **مذاهب وطرائق في تعليم اللغات: وصف وتحليل**،
ترجمة: اسماعيل الصيني وغيره. الرياض: دار عالم الكتب، ١٩٩٠
- رشدي أحمد طعيمة. **مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي**. القاهرة:
دار الفكر العربي، ١٩٩٨
- _____ **تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليبه**. الرباط:
منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩
- عبد الرحمن كدوك. **تكنولوجيا التعليم : الماهية والأسس والتطبيقات العملية**.
الرياض: المفردات، ٢٠٠٠
- عبد سيد أحمد منصور. **تكنولوجيا الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة
العربية**. مصر: دار المعارف، دون السنة
- عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي. **منهج المحتوى في تعليم اللغة العربية
لناطقين بلغات أخرى**، إجتماع مديري معاهد تعليم اللغة العربية وإعداد
معلمي اللغة العربية لناطقين بلغات أخرى. الخرطوم: دون المكان، ٢٠٠٣
- علي القاسمي وآخرون. **التقنيات التربوية في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين
بها**. القاهرة: إيسيسكو، ١٩٩١
- محمود أحمد السيد. **في طرائق تدريس اللغة العربية**. ط ٢. دمشق: منشورات
جامعة دمشق، ١٩٩٧

محمد صلاح الدين علي. **تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية**. ط ٣.
الكويت: دار القلم، ١٩٨٠

محمد علي الخولي، **الاختبارات اللغوية**. ط ١. الأردن : دار الفلاح، ٢٠٠٠

محمد عبد القادر أحمد، **طرق تعليم اللغة العربية**. مصر: دار المعارف، ١٩٧٩

مصطفى، **استخدام فيلم الكرتون لتنمية مهارة الاستماع**، رسالة علمية
للماجستير جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، ٢٠٠٩

نايف محمود معروف، **خصائص العربية وطرائق تدريسها**. بيروت: دار
النفائس، ١٩٩٨

Wasid, Iskandar dan Dadang Sunandar. **Strategi Pembelajaran Bahasa**,
Bandung: Rosdakarya, 2008

Sujana, Nana dan Ahmad Rifai. **Media Pengajaran**. Bandung: Sinar Baru,
1992

Ra'uf, Amrin. **Jagad Wayang: Epos Pintar yang Membuat Anda Melek
Kearifan Tradisi dan Sejarah**. Jogjakarta: Garailmu, 2010

Rif'an, Ali. **Buku Pintar Wayang: Berkenalan lebih intim, Detail, dan
Mudah dengan Dunia Wayang**. Jogjakarta: Garailmu, 2010

Faisal , Sanapiah. **Metode Penelitian Pendidikan**. Jakarta: Balai Pustaka,
2003

Arikunto, Suharsimi **Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek
(Edisi Revisi)**. Jakarta: PT Rineka Cipta, 2010

ملحق (الاستبانة قبل التجربة)

ANGKET

Petunjuk:

1. Berilah tanda silang (x) pada pilihan a, b, c, atau d, sesuai dengan pendapat anda.
 2. Jawablah soal yang anda anggap mudah terlebih dahulu.
 3. Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan sejujurnya.
-
-

1. Apakah anda senang belajar bahasa Arab?
a. Sangat senang b. Senang c. Tidak Senang d. Sangat tidak senang
2. Menurut anda apakah belajar bahasa Arab itu mudah?
a. Sangat mudah b. Mudah c. Tidak mudah d. Sangat tidak mudah
3. Bagaimana pendapat anda tentang pelajaran Maharah Kalam?
a. Sangat menarik b. Menarik c. Tidak menarik d. Sangat tidak menarik
4. Apakah bagi anda materi Hiwar itu mudah?
a. Sangat mudah b. Mudah c. Tidak mudah d. Sangat tidak mudah
5. Apakah media yang digunakan membuat anda lebih mudah memahami teks hiwar?
a. Sangat memudahkan
b. Memudahkan
c. Tidak memudahkan
d. Sangat tidak memudahkan
6. Apakah anda bertanya kepada guru jika menemukan kesulitan dalam memahami teks hiwar?
a. Sangat setuju b. Setuju c. Tidak setuju d. Sangat tidak setuju
7. Apakah anda menginginkan media lain dalam pengajaran materi hiwar?
a. Sangat ingin b. Ingin c. Tidak ingin d. Sangat tidak ingin
8. Berikan Komentar dan saran dalam pembelajaran Hiwar pada maharah Kalam!

TERIMA KASIH BANYAK ATAS KERJASAMANYA

ملحق ١ المقابلة للمدرّس

PEDOMAN WAWANCARA

A. Wawancara dengan Dosen Bahasa Arab?

1. Apa tujuan pembelajaran Bahasa Arab di kelas ini?
2. Metode apa yang digunakan dalam pembelajaran maharah kalam khusus pada Hiwar?
3. Media apa saja yang digunakan dalam pembelajaran maharah kalam khusus pada Hiwar?
4. Kesulitan apa yang dihadapi dalam pembelajaran maharah kalam khusus pada Hiwar?
5. Bagaimana solusi yang telah ditempuh dalam mengatasi masalah tersebut?



ملحق ٢ الاستبانة بعد التجربة

ANGKET

Petunjuk:

1. Berilah tanda silang (x) pada pilihan a, b, c, atau d, sesuai dengan pendapat anda.
2. Jawablah soal yang anda anggap mudah terlebih dahulu.
3. Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan sejujurnya.

-
1. Pelajaran hiwar dengan media wayang menyenangkan
a. Sangat setuju b. Setuju c. Tidak setuju d. Sangat tidak setuju
 2. Pelajaran hiwar dengan media wayang memudahkan untuk belajar maharah kalam?
a. Sangat setuju b. Setuju c. Tidak setuju d. Sangat tidak setuju
 3. pelajaran Maharah Kalam dengan media wayang menarik ?
a. Sangat setuju b. Setuju c. Tidak setuju d. Sangat tidak setuju
 4. Media wayang yang digunakan membuat anda lebih mudah memahami teks hiwar?
a. Sangat setuju b. Setuju c. Tidak setuju d. Sangat tidak setuju
 5. Anda tidak kesulitan dalam mempraktikan memahami teks hiwar dengan media wayang.
a. Sangat setuju b. Setuju c. Tidak setuju d. Sangat tidak setuju
 6. Saat ini saya lebih mudah dan lebih cepat memahami makna kosakata dalam teks Hiwar.
a. Sangat setuju b. Setuju c. Tidak setuju d. Sangat tidak setuju
 7. Saat ini saya lebih mudah dan lebih cepat memahami seluruh isi kandungan teks Hiwar.
a. Sangat setuju b. Setuju c. Tidak setuju d. Sangat tidak setuju
 8. Saat ini saya lebih mudah dan lebih cepat dalam memahami isi pokok pikiran dalam Hiwar.
a. Sangat setuju b. Setuju c. Tidak setuju d. Sangat tidak setuju
 9. pada lisan kamu ada peningkatan kemampuan dan keberanian untuk berbicara bahasa arab baik sendiri atau dengan orang lain atau dengan orang banyak
a. Sangat setuju b. Setuju c. Tidak setuju d. Sangat tidak setuju
 10. Berikan Komentar/saran mengenai media Wayang yang digunakan!

ملحق ٣ (الاختبار القبلي)

١. تطبيق الحوار عن ما شاء لطلبين!

٢. أجب هذه الأسئلة!

أ- كم مرة تُتَنظَفُ أسنانك في اليوم؟

ب- متى يتوضأ المسلم؟

ج- متى تُغيَّرُ ثوبك؟

د- كم مرة تغتسل في الأسبوع؟

هـ- متى تستعمل العِطْرُ؟

و- هل تحب الخيّرَ لِغيرك؟ لماذا؟

٣. ماذا تقول عن نظافة في قريتك؟

وهذا جدول للتقويم قدرة الطلاب على مهارة الكلام:

رقم	اسم الطلاب	فصاحة الحروف	فصاحة الكلمة	فصاحة القواعد	نتيجة
١					
٢					
٣					
٤					
٥					
٦					
٧					
::					

ملحق ٤ (الاختبار البعدي)

١. تطبيق الحوار بالوسيلة التعليمية ((كراكينز))

٢. تبادل الأسئلة والأجوبة مع مليك!

أ- هل تعرف الإسلام جيّدا؟

ب- هل درست الإسلام؟

ج- أين درست الإسلام؟

د- هل قرأت القرآن الكريم أو جزءا منه؟

هـ- هل قرأت بعض الأحاديث النبوية؟

و- هل قرأت كتباً إسلامية؟ أو كتباً عن الإسلام؟ ما هي؟

٣. ماذا تقول؟ وماذا يقول زميلك عن كل واحد مما يلي؟ (نشاط ثنائي)

أ- شخص يهتمّ بالصلاة الجمعة

ب- شخص يهتمّ بطلب العلوم الإسلامية

ج- شخص يهتمّ بطلب العلوم الإسلامية والتجريبية

د- شخص يهتمّ بالدعوة على الإسلام

رقم	اسم الطلاب	فصاحة الحروف	فصاحة الكلمة	فصاحة القواعد	نتيجة
١					
٢					
٣					
٤					

ملحق ٦ (خطة التدريس)

خطة التدريس الأولى

الجامعة	: الجامعة الإسلامية مولانا مالك إبراهيم مالانج
المادة	: مهارة الكلام في اللغة العربية
الموضوع	: النظافة (الحوار الأول: المسلم يهتم بالنظافة)
الفصل / المرحلة	: البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج / D2
الزمن	: ٩٠ دقائق
الوسيلة	: كرايز

أ. معيار الكفاءة

الكلام

١. نطق أشكال النص أو الحوار عن النظافة

ب. الكفاءة الأساسية

الكلام

١. أن ينطق الجمل من الحوار عن النظافة بصحيحة.

٢. أن يطبق الحوار عن النظافة بصحيحة.

٣. أن يوصل فكرة أو رأي بالسان عن النظافة.

ج. معاشرات

١. نطق الحوار عن النظافة بصحيحة

٢. ملك المفردات أو الكلمات الجديدة عن النظافة

٣. قدرة على استخراج فكرة أو رأي عن النظافة.

د. المادة الدراسية

الحوار ١ عن النظافة في كتاب العربية بين يديك كتاب الطالب ٢ في

الوحدة الرابعة عشرة الدرس ٧٩ صفحة ٢٢١

هـ. الطريقة

طريقة سمعية وشفوية

و. خطوات التدريس

الخبرات للطلاب	الوقت (دقائق)	الخطوات	رقم
		مقدمة	١
		- إدراك شعوري والدافع	
١. الاجابة بالسلام		١. السلام والمقدمة	
٢. معرفة حضور وغير حضور من الطلاب.		٢. ملاحظة حضور الطلاب	
٣. اعادة الذكر عن الدرس الدرس السابق		٣. تكرار الدرس السابق عن العلم قرية صغيرة	
٤. معرفة الطلاب عن موضوع الدرس عاما.		٤. لعب بالغنى لاعداد ذهم الطلاب عن الدرس	

<p>١. يعرف الطلاب عن المفردات الجديدة</p> <p>٢. يسمع الطلاب عن الحوار بالوسيلة "كراكيذ"</p> <p>٣. يكرّر الطلاب عما تنطقه المدرسة.</p> <p>٤. يسأل الطلاب عما غير واضح ثم يعرفونه.</p> <p>٥. يطبق الطلاب الحوار بالوسيلة "كراكيذ" في المجموعة نفسه.</p>		<p>عملية الأساسية</p> <p>٢</p> <p>١. يعطي المدرّس مفردات جديدة باستعمال الحوار</p> <p>٢. يطبّق المدرّس الطلاب عن الحوار بالوسيلة "كراكيذ"</p> <p>٣. ينطق المدرّس مرة عن الحوار وتطلب الطلاب لإعادتها.</p> <p>٤. يسأل المدرّس عن المفردات غير مفهومة للطلاب. وتشرح عن مضمّن في الحوار.</p> <p>٥. يطلب المدرّس الطلاب ليقسموا خمسة المجموعات لتطبيق الحوار.</p>	
<p>١. يعمل الطلاب الوظيفة.</p>		<p>عملية الاختتام</p> <p>٣</p> <p>١. يعطي المدرّسة الوظيفة للقراءة للدرس التالي.</p>	

ز. مصادر الدراسة

١. كتاب العربية بين يديك كتاب الطالب ١ (الرياض: مؤسسة الوقف الإسلامي:

(٢٠٠٣)

٢. كراكيذ والقموس عربي - اندونيسي

تحريرا بمالانج، ٢ مارس ٢٠١٢

المدرّس

غزالي

خطة التدريس الثانية

الجامعة	: الجامعة الإسلامية مولانا مالك إبراهيم مالانج
المادة	: مهارة الكلام في اللغة العربية
الموضوع	: النظافة (الحوار الأول: المسلم يهتم بالنظافة)
الفصل / المرحلة	: البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج / D2
الزمن	: ٩٠ دقائق
الوسيلة	: كرايز

أ. معيار الكفاءة

الكلام

١. نطق أشكال النص أو الحوار عن النظافة

ب. الكفاءة الأساسية

الكلام

١. أن ينطق الجمل من الحوار عن النظافة بصحيحة.

٢. أن يطبق الحوار عن النظافة بصحيحة.

٣. أن يوصل فكرة أو رأي بالسان عن النظافة.

ج. معاشرات

١. نطق الحوار عن النظافة بصحيحة

٢. ملك المفردات أو الكلمات الجديدة عن النظافة

٣. قدرة على استخراج فكرة أو رأي عن النظافة.

أ. المادة الدراسية

الحوار ١ عن النظافة في كتاب العربية بين يديك كتاب الطالب ١ في

الوحدة الرابعة عشرة الدرس ٧٩ صفحة ٢٢١

ب. الطريقة

طريقة سمعية وشفوية

ج. خطوات التدريس

الخبرات للطلاب	الوقت (دقائق)	الخطوات	رقم
		مقدمة	١
		- إدراك شعوري والدافع	
١. الاجابة بالسلام		١. السلام والمقدمة	
٢. معرفة حضور وغير حضور من الطلاب.		٢. ملاحظة حضور الطلاب	
٣. اعادة الذكر عن الدرس الدرس السابق		٣. تكرار الدرس السابق عن العلم قرية صغيرة	
٤. معرفة الطلاب عن موضوع الدرس عاما.		٤. لعب بالغنى لاعداد ذهم الطلاب عن الدرس	

<p>١. يسمع الطلاب عن الحوار بالوسيلة "كراكيذ"</p> <p>٢. يسأل الطلاب عما غير واضح ثم يعرفونه.</p> <p>٣. يطبق الطلاب الحوار بالوسيلة "كراكيذ".</p> <p>٤. يناقش الطلاب ويطبّقون الحوار ويجيبون السؤال من المدرس</p>	<p>عملية الأساسية</p> <p>١. يطبّق المدرّس مفرداتاً جديدة باستعمال الحوار.</p> <p>٢. يسأل المدرس عن المفردات غير مفهومة للطلاب. وتشرح عن مضمّنة في الحوار.</p> <p>٣. يطلب المدرّس الطلاب ليطبّقوا الحوار أمام الفصل بالوسيلة "كراكيذ"</p> <p>٤. يعطي المدرس أن يناقش مجموعات التلاميذ عن الحوار بتطبيق الحوار وإجابة السؤال من المدرس</p>	٢
<p>٢. يعمل الطلاب الوظيفة.</p>	<p>عملية الاختتام</p> <p>٢. يعطي المدرّسة الوظيفة لاستعداد الامتحان في الأسبوع الآتي.</p>	٣

د. مصادر الدراسة

١. كتاب العربية بين يديك كتاب الطالب ٢ (الرياض: مؤسسة الوقف الإسلامي: ٢٠٠٣)
٢. كراكيذ والقموس عربي - اندونيسي

تحريراً بمالانج، ١٦ مارس ٢٠١٢

المدرّس

غزالي

خطة التدريس الثالثة

الجامعة	: الجامعة الإسلامية مولانا مالك إبراهيم مالانج
المادة	: مهارة الكلام في اللغة العربية
الموضوع	: النظافة (الحوار الثاني: الأكلات السريعة)
الفصل / المرحلة	: البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج / D2
الزمن	: ٩٠ دقائق
الوسيلة	: كرايز

أ. معيار الكفاءة

الكلام

١. نطق أشكال النص أو الحوار عن النظافة

ب. الكفاءة الأساسية

الكلام

١. أن ينطق الجمل من الحوار عن النظافة بصحيحة.

٢. أن يطبق الحوار عن النظافة بصحيحة.

٣. أن يوصل فكرة أو رأي عن النظافة.

ج. معاشرات

١. نطق الحوار عن النظافة بصحيحة

٢. ملك المفردات أو الكلمات الجديدة عن النظافة

٣. قدرة على استخراج فكرة أو رأي عن النظافة.

د. المادة الدراسية

الحوار ١ عن النظافة في كتاب العربية بين يديك كتاب الطالب ١ في

الوحدة الرابعة عشرة الدرس ٧٩ صفحة ٢٢١

هـ. الطريقة

طريقة سمعية وشفوية

و. خطوات التدريس

الخبرات للطلاب	الوقت (دقائق)	الخطوات	رقم
<p>١. الاجابة بالسلام</p> <p>٢. معرفة حضور وغير حضور من الطلاب.</p> <p>٣. اعادة الذكر عن الدرس السابق</p> <p>٤. معرفة الطلاب عن موضوع الدرس عاما.</p>		<p>مقدمة</p> <p>- إدراك شعوري والدافع</p> <p>١. السلام والمقدمة</p> <p>٢. ملاحظة حضور الطلاب</p> <p>٣. تكرار الدرس السابق عن العلم قرية صغيرة</p> <p>٤. لعب بالغنى لاعداد ذهن الطلاب عن الدرس</p>	١
<p>١. يسمع الطلاب عن الحوار بالوسيلة "كراكيذ"</p> <p>٢. يسأل الطلاب عما غير واضح ثم يعرفونه.</p> <p>٣. يطبق الطلاب الحوار بالوسيلة "كراكيذ".</p>		<p>عملية الأساسية</p> <p>١. يطبق المدرس مفردات جديدة باستعمال الحوار.</p> <p>٢. يسأل المدرس عن المفردات غير مفهومة للطلاب. وتشرح عن مضمنة في الحوار.</p> <p>٣. يطلب المدرس الطلاب ليطبقوا الحوار أمام الفصل بالوسيلة "كراكيذ"</p>	٢
		عملية الاختتام	٣

يعمل الطلاب الوظيفة.	١	١٠	١. يعطي المدرّسة الوظيفة للقراءة للدرس التالي.
----------------------	---	----	--

ز. مصادر الدراسية

٣. كتاب العربية بين يديك كتاب الطالب ٢ (الرياض: مؤسسة الوقف الإسلامي: ٢٠٠٣)

٤. كراكينز

٥. القموس عربي - اندونيسي

ح. تقويم

الشكل	الجنس	معاشرة
اختبار الكلام بالحوار من الموضوع المعين.	التدريبات من الحوار المطبّقة أمام الفصل	يقدر الطلاب بالكلام بالحوار عن النظافة

تحريرا بمالانج، ٢ مارس ٢٠١٢

المدرّس

غزالي

خطة التدريس الرابعة

الجامعة	: الجامعة الإسلامية مولانا مالك إبراهيم مالانج
المادة	: مهارة الكلام في اللغة العربية
الموضوع	: الاختبار النصفي عن النظافة
الفصل / المرحلة	: البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج / D2
الزمن	: ١٢٠ دقائق
الوسيلة	: كرايز

أ. معيار الكفاءة

الكلام

١. نطق أشكال النص أو الحوار عن النظافة

ب. الكفاءة الأساسية

الكلام

١. أن ينطق الجمل من الحوار عن النظافة بصحيحة.

٢. أن يطبق الحوار عن النظافة بصحيحة.

٣. أن يوصل فكرة أو رأي عن النظافة.

ج. معاشرات

١. نطق الحوار عن النظافة بجيدة وصحيحة

٢. ملك المفردات أو الكلمات الجديدة عن النظافة

٣. قدرة على استخراج فكرة أو رأي عن النظافة.

د. المادة الدراسية

الحوار ١ عن النظافة في كتاب العربية بين يديك كتاب الطالب ١ في

الوحدة الرابعة عشرة الدرس ٧٩ صفحة ٢٢١

هـ. الطريقة

طريقة سمعية وشفوية

و. الإجراءات

١. المقدمة، وهي أن يقدم المدرس فكرة عامة للموضوع
٢. يستخدم المدرس الوسائل التعليمية في تقديم المادة بالكرائز
٣. يقوم المدرس بتقويم عملية التدريس

ز. خطوات التدريس

رقم	الخطوات	الوقت (دقائق)	الخبرات للطلاب
١	مقدمة - إدراك شعوري والدافع ١. السلام والمقدمة ٢. ملاحظة حضور الطلاب ٣. تكرار الدرس السابق عن العلم قرية صغيرة ٤. لعب بالغنى لاعداد ذهن الطلاب عن الدرس	٢ ٨ ٥ ٥	١. الاجابة بالسلام ٢. معرفة حضور وغير حضور من الطلاب. ٣. اعادة الذكر عن الدرس السابق ٤. معرفة الطلاب عن موضوع الدرس عاما.
٢	عملية الأساسية ١. الاختبار بتطبيق الحوار والكلام بكرائز أمام المدرس	٤٥	١. يطبق الطلاب عن الحوار والكلام أمام المدرس
٣	عملية الاختتام		

يعمل الطلاب الوظيفة. ١	١٥	١. يعطي المدرّسة الوظيفة للقراءة للدرس التالي.	
------------------------	----	--	--

ح. مصادر الدراسية

١. أسئلة الاختبار

٢. كرايز

ط. تقويم

الشكل	الجنس	معاشرة
اختبار الكلام بالحوار من الموضوع المعين.	التدريبات من الحوار المطبّقة أمام المدرس	يقدر الطلاب بالكلام بالحوار عن النظافة

تحريرا بمالانج، ٣٠ مارس ٢٠١٢

المدرّس

غزالي

خطة التدريس الخامسة

الجامعة	: الجامعة الإسلامية مولانا مالك إبراهيم مالانج
المادة	: مهارة الكلام في اللغة العربية
الموضوع	: الإسلام (الحوار الأول: كيف تفهم الإسلام فهما صحيحا)
الفصل / المرحلة	: البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج / D2
الزمن	: ١٢٠ دقائق
الوسيلة	: كرايز

أ. معيار الكفاءة

الكلام

١. نطق أشكال النص أو الحوار عن النظافة

ب. الكفاءة الأساسية

الكلام

١. أن ينطق الجمل من الحوار عن النظافة بصحيحة.

٢. أن يطبق الحوار عن النظافة بصحيحة.

٣. أن يوصل فكرة أو رأي عن النظافة.

ج. معاشرات

١. نطق الحوار عن النظافة بصحيحة

٢. ملك المفردات أو الكلمات الجديدة عن النظافة

٣. قدرة على استخراج فكرة أو رأي عن النظافة.

د. المادة الدراسية

الحوار ١ عن الإسلام: كيف تفهم الإسلام فهما صحيحا في كتاب

العربية بين يديك كتاب الطالب ٢ في الوحدة الرابعة عشرة الدرس ٧٩ صفحة

هـ. الطريقة

طريقة سمعية وشفوية

و. خطوات التدريس

الخبرات للطلاب	الوقت (دقائق)	الخطوات	رقم
		مقدمة	١
		- إدراك شعوري والدافع	
١. الاجابة بالسلام		١. السلام والمقدمة	
٢. معرفة حضور وغير حضور		٢. ملاحظة حضور الطلاب	
من الطلاب.			
٣. اعادة الذكر عن الدرس		٣. تكرار الدرس السابق عن العلم قرية	
الدرس السابق		صغيرة	
٤. معرفة الطلاب عن موضوع		٤. لعب بالغنى لاعداد ذهن الطلاب	
الدرس عاما.		عن الدرس	

<p>١. يعرف الطلاب عن المفردات الجديدة</p> <p>٢. يسمع الطلاب عن الحوار بالوسيلة "كراكيذ"</p> <p>٣. يكرّر الطلاب عما تنطقه المدرسة.</p> <p>٤. يسأل الطلاب عما غير واضح ثم يعرفونه.</p> <p>٥. يطبق الطلاب الحوار بالوسيلة "كراكيذ" في المجموعة نفسه.</p>		<p>عملية الأساسية</p> <p>٢</p> <p>١. يعطي المدرّس مفردات جديدة باستعمال الحوار</p> <p>٢. يطبّق المدرس الطلاب عن الحوار بالوسيلة "كراكيذ"</p> <p>٣. ينطق المدرّس مرة عن الحوار وتطلب الطلاب لإعادتها.</p> <p>٤. يسأل المدرس عن المفردات غير مفهومة للطلاب. وتشرح عن مضمّن في الحوار.</p> <p>٥. يطلب المدرّس الطلاب ليقسموا خمسة المجموعات لتطبيق الحوار.</p>	
<p>١. يعمل الطلاب الوظيفة.</p>		<p>عملية الاختتام</p> <p>٣</p> <p>١. يعطي المدرّسة الوظيفة للقراءة للدرس التالي.</p>	

ز. مصادر الدراسة

١. كتاب العربية بين يديك كتاب الطالب ٢ (الرياض: مؤسسة الوقف الإسلامي: ٢٠٠٣)
٢. كراكيذ والقموس عربي - اندونيسي

تحريرا بمالانج، ٦ أبريل ٢٠١٢

المدرّس

غزالي

خطة التدريس السادسة

الجامعة	: الجامعة الإسلامية مولانا مالك إبراهيم مالانج
المادة	: مهارة الكلام في اللغة العربية
الموضوع	: الإسلام (الحوار الأول: كيف تفهم الإسلام فهما صحيحا)
الفصل / المرحلة	: البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج / D2
الزمن	: ١٢٠ دقائق
الوسيلة	: كرايز

أ. معيار الكفاءة

الكلام

١. نطق أشكال النص أو الحوار عن النظافة

ب. الكفاءة الأساسية

الكلام

١. أن ينطق الجمل من الحوار عن النظافة بصحيحة.

٢. أن يطبق الحوار عن النظافة بصحيحة.

٣. أن يوصل فكرة أو رأي عن النظافة.

ج. معاشرات

١. نطق الحوار عن عن النظافة بجيدة وصحيحة

٢. ملك المفردات أو الكلمات الجديدة عن عن النظافة

٣. قدرة على استخراج فكرة أو رأي عن النظافة.

د. المادة الدراسية

الحوار ١ عن الإسلام في كتاب العربية بين يديك كتاب الطالب ١ في

الوحدة الرابعة عشرة الدرس ٧٩ صفحة ٢٢١

هـ. الطريقة

طريقة سمعية وشفوية

و. خطوات التدريس

الخبرات للطلاب	الوقت (دقائق)	الخطوات	رقم
		مقدمة	١
		- إدراك شعوري والدافع	
١. الاجابة بالسلام		١. السلام والمقدمة	
٢. معرفة حضور وغير حضور من الطلاب.		٢. ملاحظة حضور الطلاب	
٣. اعادة الذكر عن الدرس		٣. تكرار الدرس السابق عن العلم قرية صغيرة	
٤. معرفة الطلاب عن موضوع الدرس عاما.		٤. لعب بالغنى لاعداد ذهم الطلاب عن الدرس	

<p>٢</p> <p>عملية الأساسية</p> <p>١. يطبق المدرّس مفردات جديدة باستعمال الحوار.</p> <p>٢. يسأل المدرس عن المفردات غير مفهومة للطلاب. وتشرح عن مضمّنة في الحوار.</p> <p>٣. يطلب المدرّس الطلاب ليطبقوا الحوار أمام الفصل بالوسيلة "كراكيذ"</p> <p>٤. يعطي المدرس أن يناقش مجموعات التلاميذ عن الحوار بتطبيق الحوار وإجابة السؤال من المدرس</p>	<p>١. يسمع الطلاب عن الحوار بالوسيلة "كراكيذ"</p> <p>٢. يسأل الطلاب عما غير واضح ثم يعرفونه.</p> <p>٣. يطبق الطلاب الحوار بالوسيلة "كراكيذ".</p> <p>٤. يناقش الطلاب ويطبقون الحوار ويجيبون السؤال من المدرس</p>	<p>٣</p> <p>عملية الاختتام</p> <p>١. يعطي المدرّسة الوظيفة لاستعداد الامتحان في الأسبوع الآتي.</p>	<p>١. يعمل الطلاب الوظيفة.</p>
<p>ز. مصادر الدراسية</p> <p>١. المادة عن الإسلام: كيف تفهم الإسلام فهما صحيحا في كتاب العربية بين يدك كتاب الطالب ٢ (الرياض: مؤسسة الوقف الإسلامي: ٢٠٠٣)</p> <p>٢. كراكيذ والقموس عربي - اندونيسي</p>			

تحريرا بمالانج، ١٦ مارس ٢٠١٢

المدرّس

غزالي

خطة التدريس السابعة

الجامعة	: الجامعة الإسلامية مولانا مالك إبراهيم مالانج
المادة	: مهارة الكلام في اللغة العربية
الموضوع	: الإسلام (الحوار الثاني: مرحلة المراهقة)
الفصل / المرحلة	: البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج / D2
الزمن	: ٩٠ دقائق
الوسيلة	: كرايز

أ. معيار الكفاءة

الكلام

١. نطق أشكال النص أو الحوار عن النظافة

ب. الكفاءة الأساسية

الكلام

١. أن ينطق الجمل من الحوار عن النظافة بصحيحة.

٢. أن يطبق الحوار عن النظافة بصحيحة.

٣. أن يوصل فكرة أو رأي عن النظافة.

ج. معاشرات

١. نطق الحوار عن النظافة بصحيحة

٢. ملك المفردات أو الكلمات الجديدة عن النظافة

٣. قدرة على استخراج فكرة أو رأي عن النظافة.

د. المادة الدراسية

الحوار ١ عن الإسلام في كتاب العربية بين يديك كتاب الطالب ٢ في

الوحدة الرابعة عشرة الدرس ٧٩ صفحة ٢٢١

هـ. الطريقة

طريقة سمعية وشفوية

و. خطوات التدريس

الخبرات للطلاب	الوقت (دقائق)	الخطوات	رقم
<p>١. الاجابة بالسلام</p> <p>٢. معرفة حضور وغير حضور من الطلاب.</p> <p>٣. اعادة الذكر عن الدرس</p> <p>٤. معرفة الطلاب عن موضوع الدرس عاما.</p>		<p>مقدمة</p> <p>- إدراك شعوري والدافع</p> <p>١. السلام والمقدمة</p> <p>٢. ملاحظة حضور الطلاب</p> <p>٣. تكرار الدرس السابق عن العلم قرية صغيرة</p> <p>٤. لعب بالغنى لاعداد ذهم الطلاب عن الدرس</p>	١
<p>١. يسمع الطلاب عن الحوار بالوسيلة "كراكيذ"</p> <p>٢. يسأل الطلاب عما غير واضح ثم يعرفونه.</p> <p>٣. يطبق الطلاب الحوار بالوسيلة "كراكيذ".</p>		<p>عملية الأساسية</p> <p>١. يطبق المدرس مفردات جديدة باستعمال الحوار.</p> <p>٢. يسأل المدرس عن المفردات غير مفهومة للطلاب. وتشرح عن مضمنة في الحوار.</p> <p>٣. يطلب المدرس الطلاب ليطبقوا الحوار أمام الفصل بالوسيلة "كراكيذ"</p>	٢

٣	عملية الاختتام ١. يعطي المدرّسة الوظيفة للقراءة الدرس التالي.	١. يعمل الطلاب الوظيفة.
---	---	-------------------------

ز. مصادر الدراسية

١. كتاب العربية بين يديك كتاب الطالب ١ (الرياض: مؤسسة الوقف الإسلامي: ٢٠٠٣)
٢. كرايز والقموس عربي - اندونيسي

تحريراً بمالانج، ٢٠ أبريل ٢٠١٢

المدرّس

غزالي



خطة التدريس الثامنة

الجامعة	: الجامعة الإسلامية مولانا مالك إبراهيم مالانج
المادة	: مهارة الكلام في اللغة العربية
الموضوع	: الاختبار النهائي عن الإسلام
الفصل/ المرحلة	: البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج / D2
الزمن	: ١٢٠ دقائق
الوسيلة	: كرايز
أ. معيار الكفاءة	الكلام
١. نطق أشكال النص أو الحوار عن النظافة	
ب. الكفاءة الأساسية	الكلام
١. أن ينطق الجمل من الحوار عن النظافة بصحيحة.	
٢. أن يطبق الحوار عن النظافة بصحيحة.	
٣. أن يوصل فكرة أو رأي بالسان عن النظافة.	
ج. معاشرات	
١. نطق الحوار عن النظافة بصحيحة	
٢. ملك المفردات أو الكلمات الجديدة عن النظافة	
٣. قدرة على استخراج فكرة أو رأي عن النظافة.	
د. المادة الدراسية	

الحوار الثاني عن مرحلة المراهقة في كتاب العربية بين يديك

كتاب الطالب ٢ في الوحدة الرابعة عشرة الدرس ٧٩ صفحة ٢٢١

هـ. الطريقة

طريقة سمعية وشفوية

و. خطوات التدريس

الخبرات للطلاب	الوقت (دقائق)	الخطوات	رقم
<p>الاجابة بالسلام .١</p> <p>معرفة حضور وغير حضور .٢</p> <p>من الطلاب.</p> <p>يفهم الطلاب عن دليل .٣</p> <p>كيفية عمل الأسئلة</p>		<p>مقدمة</p> <p>- إدراك شعوري والدافع</p> <p>١. السلام والمقدمة</p> <p>٢. ملاحظة حضور الطلاب</p> <p>٣. يعطي المدرس دليل كيفية عمل الأسئلة</p>	١
<p>١. يطبق الطلاب عن الحوار والكلام أمام المدرس</p>		<p>عملية الأساسية</p> <p>١. الاختبار بتطبيق الحوار والكلام بأكرايز أمام المدرس</p>	٢
<p>١. يعمل الطلاب الوظيفة.</p>		<p>عملية الاختتام</p> <p>١. يعطي المدرسة الوظيفة للقراءة الدرس التالي.</p>	٣

ز. مصادر الدراسة

١. أسئلة الاختبار النهائي

ح. تقويم

الشكل	الجنس	معاشرة
اختبار الكلام بالحوار من الموضوع المعين.	التدريبات من الحوار المطبقة أمام المدرس	يقدر الطلاب بالكلام بالحوار عن الإسلام

تحريرا بمالانج، ٣٠ مارس ٢٠١٢

المدرّس

غزالي



السيرة الذاتية



أ- المعلومات الشخصية

الاسم : غزالي

(Gozali)

المكان/تاريخ الولادة : مالانج, ٧ مايو ١٩٥٧

الجنس : ذكر

الجنسية : أندونيسي

الوالد : مصطفى (الحاج)

الوالدة : نصيحة

العنوان : شارع Turen A ١٨ stadion timur مالانج

الهاتف الجوال : (٠٣٤١) ٨٢٦٢٩٧

المستويات الدراسية

السنة	المستوى الدراسي
١٩٦٤-١٩٧٠	١- SRI تورين
١٩٧١-١٩٧٣	٢- المرحلة المتوسطة بالمدرسة الأهلية A.Yani تورين
١٩٧٤-١٩٧٦	٣- المرحلة العالية خير الدين كوندنق لاغى
١٩٨٠ - ١٩٨٥	٤- المرحلة الجامعية (S1) IKIP مالانج
٢٠١٢	٥- مرحلة الماجستير في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية مالانج جاوى الشرقية اندونيسيا